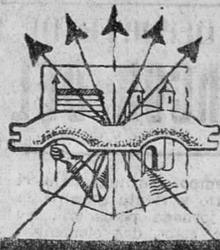


## Macmillan regresa a Londres

Ottawa, 12.—El primer ministro británico, Harold Macmillan, ha emprendido el viaje de regreso a Londres después de una visita de tres semanas a las Indias occidentales, los Estados Unidos de América y el Canadá. El avión "Comet" de la R.A.F. en que viaja el Primer Ministro y su esposa, despegó del aeropuerto de Uplands a las 8,09 de la mañana, hora local (14,09 hora española). Se cree que invertirá en el vuelo a Londres unas ocho horas.—Efe.



# Imperio

Diario de la Tarde y de las Noches

Año XXVI — Número 7.729 — ZAMORA, jueves 13 de abril de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

## Don Arturo Almazán Casaseca, presidente de la Diputación Provincial Tomará posesión del cargo mañana, viernes



En la mañana de ayer se reunió en el Gobierno Civil una comunicación del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación anunciando el nombramiento de don Arturo Almazán Casaseca como Presidente de la Excmo. Diputación Provincial de Zamora.

Le dará posesión del cargo el señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento mañana, viernes, en el curso de un solemne acto que tendrá lugar a la una de la tarde en el salón de sesiones del Palacio Provincial.

La personalidad de don Arturo Almazán Casaseca es lo suficientemente conocida en Zamora para hacer innecesaria su presentación. Zamora, en el curso de un año de su nacimiento —vio la luz primera en Moraleja del Vino, en el año 1911—, en nuestra capital realizó sus estudios y aquí ha desempeñado cargos de gran responsabilidad, entre los que figuran los de Inspector provincial del Movimiento, subjefe provincial y delegado de la Vivienda. Actualmente es administrador de Rentas de la Delegación de Hacienda.

La noticia de su nombramiento para la Presidencia de la Diputación se extendió rápidamente por la ciudad, encontrando la más favorable acogida. En don Arturo Almazán concurren circunstancias que auguran una feliz gestión al frente de nuestra corporación provincial. Está en posesión de la capacidad de mando y de trabajo,

su preparación es profunda, su experiencia cierta y su sentido de la responsabilidad elevado. Por otra parte, su estrecha vinculación a la Falange zamorana es prenda segura de que sabrá acompañar la vida de la Diputación al ritmo y al espíritu de los Principios de nuestro Movimiento.

IMPERIO le felicita cordialmente y le ofrece su leal colaboración en el cometido que se le ha confiado de tan alto rango en la Administración.

## Los ministros del Ejército, del Aire y de Marina despiden en Barajas a mister Lodge

Madrid, 12.— Los ministros del Aire, teniente general Rodríguez y Díez de Lecea; de Marina, almirante Abárzuza, y del Ejército, teniente general Barroso, estuvieron esta mañana en la base conjunta de Torrejón de Ardoz para despedir al hasta ahora embajador de los Estados Unidos, señor John Davis Lodge, quien, acompañado por su esposa y su hija Beatriz, emprendió el regreso a su patria, después de terminar su misión en España.—Cifra.

# UN SER HUMANO EN EL ESPACIO: ES RUSO HA ATERRIZADO SANO Y SALVO DESPUES DEL VUELO 4.725 kilos pesa la nave "Vostok" ("Oriente")

## Kruschev felicita al comandante Yuri Gagarin Radio Moscú dice que Rusia ha ganado la carrera del espacio

### En ciertos medios se califica como el mayor acontecimiento de la ciencia en toda la historia de la Humanidad Se trata del segundo intento soviético en una semana



Este es uno de los pilotos rusos adiestrados en una base soviética para el vuelo humano al espacio. Se llama Gennady Mikhailov.

Londres, 12. (Urgente).— Rusia ha anunciado el lanzamiento al espacio, con éxito, del primer ser humano.

Radio Moscú interrumpió su programa normal para anunciar el lanzamiento que —haciéndose eco de la agencia oficial informativa "Tass"—se ha llevado a cabo hoy, 12 de abril.

La emisora moscovita indica que Rusia ha ganado la carrera para colocar al primer hombre en el espacio al

lanzar un "Cosmonauta" al espacio. Añadió que el "Cosmonauta" permanece en órbita a bordo de una nave espacial bautizada con el nombre de "Vostok" ("Oriente").

Radio Moscú agrega que el astronauta, llamado Yuri Gagarin, continúa en órbita y que los hombres de ciencia soviéticos han podido establecer contacto con él.

Según los datos facilitados, el "Vostok" gira alrededor de la Tierra a una altura de 175 kilómetros en su punto más próximo y a 302 en su punto más alejado, dando una vuelta cada 89 minutos.—Efe.

(Amplia información en la página sexta.)

## Kruschev felicita y abraza por telegrama a Gagarin

Estocolmo, 12.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, ha enviado a Gagarin un telegrama en el que le dice: "Le felicito calurosamente. Le envío un abrazo hasta que nos reunamos pronto en Moscú."—Efe.

### EL MAYOR ACONTECIMIENTO CIENTIFICO

Manchester (Inglaterra), 12. El profesor sir Bernard Lovell, jefe del Observatorio británico de Jodrell Bank, ha calificado el lanzamiento del primer hombre al espacio como "el mayor acontecimiento científico de la historia de la Humanidad". Agregó que se reservaba hacer más comentarios hasta que se conocieran más detalles del experimento.—Efe.

## ESTO FUE LO QUE DIJO GAGARIN AL ATERRIZAR

# "Yo estoy bien; no tengo ninguna herida"

## "INFORMAD AL PARTIDO, AL GOBIERNO Y A KRUSCHEV"

Londres, 12.—Radio Moscú informa que la nave espacial "Vostok", a bordo de la cual gira en órbita el primer astronauta alrededor de la Tierra, pesa 4.725 kilos, habiendo sido excluido el peso de la primera fase del proyectil-cohete portador de la nave.

A las 7,23 de la mañana, Gagarin informó que se hallaba sobre América del Sur e indicó que todo funcionaba normalmente y que se sentía bien.

Radio Moscú informa que Gagarin es observado desde tierra por medio de radio y televisión.—Efe.

### ES GAGARIN

Helsinki, 12.—Según la información difundida desde Moscú, el astronauta que navega por el espacio es el comandante Yuri Alekseyevich Gagarin.—Efe.

### SEÑALES DESDE EL ESPACIO

Bonn, 12.—El director del Observatorio de Bochum, en Alemania occidental, Heinz Kaminski, ha declarado que los rusos comenzaron a atraer a la Tierra al cosmonauta a las 8,43 (hora española). Agregó que a esa hora poderosas señales de radio fueron enviadas a la aeronave del espacio que bloquearon a todas las demás señales. Estas señales eran semejantes a las captadas cuando comenzó el

descenso de la aeronave número 3 en el pasado mes de diciembre, que poco después se incendió en la atmósfera de la Tierra.—Efe.

### REGRESARA DENTRO DE POCO

Londres, 12.—Radio Moscú ha informado que el astronauta lanzado hoy al espacio regresará a la tierra dentro de pocas horas. Agregó que a las 9,15 de la mañana (hora española), cuando la nave se hallaba sobre África, el astronauta informó encontrarse bien.—Efe.

### EL ATERRIZAJE

Estocolmo, 12. (Urgente).—El comandante Gagarin, primer hombre que ha surcado los espacios cósmicos, ha aterrizado sano y salvo en la zona prevista, según ha anunciado Radio Moscú.—Efe.

### LO QUE DIJO

Estocolmo, 12.—La agencia soviética Tass informó que la nave espacial aterrizó a las 10,55 de la mañana (hora local, 9,55 hora española) y que Gagarin dijo: "Por favor, informad al partido y al Gobierno y personalmente a Nikita Kruschev. El aterrizaje fue normal. Yo estoy bien. No tengo ninguna herida." El comandante Yuri Alekseyevich Gagarin tiene veintisiete años de edad, está casado y tiene una hija.—Efe.

## "Miss Mundo", en Madrid



Esta señorita que vemos en la foto no es ni más ni menos que "Miss Mundo 1961", que acaba de llegar a Madrid. La chica, además de ser italiana, es así de guapa, tal y como ustedes la ven en un momento de la rueda de prensa ofrecida por Antigone (ese es su nombre), en un céntrico hotel madrileño.—(Foto San Antonio).

## Después de encender la cerilla-bengala, sonría... ¡Tiene usted un premio!

## Adenauer y Kennedy se entrevistaron durante hora y media

### Hablaron de los problemas de la OTAN y de los medios de conseguir una mayor unidad en esta alianza

Washington, 12.— La entrevista del canciller Adenauer y el pre-

sidente Kennedy duró hora y media.

El secretario de prensa de la Casa Blanca, Salinger, ha anunciado que el Presidente y su visitante han hablado personalmente de "problemas de la OTAN y de los medios de conseguir una mayor unidad en esta alianza".

Añadió que la reunión en la Casa Blanca es una continuación de la conversación sostenida el pasado domingo en Bonn entre el Canciller y Dean Acheson, asesor del Presidente norteamericano.

Adenauer y Kennedy también se ocuparon en su conversación de los problemas del mundo.

Salinger dijo que a la reunión asistieron Kennedy, el Canciller, Von Brentano y los intérpretes.

Numerosos técnicos alemanes y norteamericanos participaron luego en una reunión que Salinger dijo fue una discusión oficiosa. Añadió que estos técnicos asistirán a las conversaciones norteamericano-germanas del jueves por la mañana en la Casa Blanca.—Efe.

## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

### Recibió a la Junta Nacional del Grupo Autónomo de Taxis, presidida por el Ministro secretario

S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Ayuntamiento de Carolina en pleno, con una representación de miembros, presididos por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación, y acompañados por don Felipe Arceche Hermosa, gobernador civil de Jaén.

Comisión de la Junta Nacional del Grupo Autónomo de Taxis, presidida por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, y acompañada de don Francisco Giménez Torres, secreta-

rio general de la Organización Sindical; de don Justo Pastor, jefe nacional del Sindicato de Transportes y Comunicaciones, y de don Julián Calderón, presidente de dicha Junta.

Comisión organizadora del XVI Congreso de la Unión Internacional de Editores, presidida por don Gabriel Arias Salgado, ministro de Información y Turismo, y acompañada por don Vicente Rodríguez Casado, director general de Información, y de don Julián Pemartín, director del Instituto Nacional del Libro Español.

Monsieur don Fray Mauro Gómez (Pasa a tercera página)

**DIGESTOVITAL**  
ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORIDRIA, ETC.  
Precios—En líquido: frasco, 15,20 pts. En polvo: caja, 13,20 pts.  
PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL

## Por ahora no habrá astronauta U. S. A.

Washington, 12. (Urgente).— El presidente Kennedy mantiene el criterio de no llevar a cabo ningún intento de colocar a un hombre en órbita hasta que los científicos estén totalmente seguros de que podrá volver sano y salvo a la Tierra. Si los proyectados vuelos de prueba para esta primavera tienen éxito, será enviado un astronauta al espacio antes de finales de año.—Efe.

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA.—Número 659  
Jueves, 13 de marzo  
de 1961

## EL DEPORTE DE LA CAÑA RINCON DEL PESCADOR

Por CUBICHI

### De jueves a jueves

El pasado lunes, Benavente celebró la festividad de su excelsa Patrona, la Virgen de la Vega (la Veguilla, para todos los benaventanos). Este año la ciudad tuvo como principal invitado de honor en las fiestas de su Patrona al nuevo gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, al que también acompañaba el subjefe provincial, don Anastasio José Díaz Villar.

El señor Hellín Sol, en compañía de las autoridades locales, asistió a la solemne misa celebrada en la iglesia de Santa María la Mayor, la cual, a pesar de su amplitud, resultó insuficiente para albergar en su interior al ingente número de fieles que acudió para postrarse a las plantas de la pequeña y querida imagen de nuestra excelsa Patrona, la Virgen de la Vega.

Los benaventanos, con ese fervor y seriedad que les caracteriza en lo religioso, cumplieron primero con sus deberes de buenos creyentes. Después...

¡Se acabó la seriedad! La ciudad se llenó de pronto de luz, alegría, movimiento y bullicio (cosa también muy característica de este nuestro querido pueblo). ¡Había llegado la hora de la tradicional petición del "toro enamorado"! La ingente riada humana, arrojando y dando escucha a su invitado de honor y demás autoridades, irrumpió en la Plaza Mayor y la "anegó" de gritos estentóneos y jubilosos que atronaban el espacio: "¡Toro, toro, toro!"...

Desde mi "observatorio", casi pensado como uva en racimo gigante, vi cómo nuestro invitado de honor, asombrado y satisfecho ante aquel magnífico cuadro que vislumbraban sus ojos desde la atalaya del Ayuntamiento, reía gozosa y abiertamente. Nuestro nuevo Gobernador, en su primera visita a Benavente, había dado el primer paso para ganarse la simpatía de todos los benaventanos. Y el pueblo en masa, agradeciendo aquella muestra de simpatía y cordialidad, vitoreó y ovacionó entusiastamente al señor Hellín Sol.

Después, nuestro Alcalde intentó por varias veces hablar a los presentes a través del micrófono (instalado por Radio Benavente para su retransmisión directa en honor de los benaventanos que no pudiesen acudir al acto y de nuestros vecinos de la comarca), pero un sector de mozalbetes, al grito de "¡toro, toro, toro, queremos toro!", con una contumacia fuera de tono, hizo fracasar sus tentativas. (Entre paréntesis: Benavente es un pueblo que a la hora del jorjorio y de la broma, se vuelca en ello como en nata. Pero cuando llega la ocasión y es necesario, sabe ser respetuoso, sensato y responsable de sus actos. Para otra ocasión, no olvidéis esto, mozalbetes. No confundáis la magnesia con la gimnasia.)

Ante la petición en masa, para oír su palabra nuestra primera autoridad tuvo que arrojarse al micrófono. Y su voz vibró con fuerza en la Plaza de España: "Amigos todos, ¡queréis toro, pues toro tendréis. (Una gran ovación acogió estas palabras). Estoy emocionado ante este espectáculo magnífico. Seguir con esta alegría pidiendo el toro, y la Virgen de la Vega, vuestra Patrona, os conserve esta paz para que estos niños, hombres del mañana, puedan pedir el toro. Que esta fiesta no falte nunca en Benavente..." Estas fueron, en síntesis, sus certeras y emotivas palabras. Y con ellas, y su simpatía, el ilustre invitado de honor de la Ciudad de los Condes-Duques se ganó los corazones de todos los benaventanos en su primera visita de mensajero de la amistad.

Que en el contacto oficial entre nuestra máxima autoridad en la provincia y el pueblo de Benavente continúe perenne esa armonía y simpatía en el quehacer y batallar diario por la prosperidad y el engrandecimiento de estas tierras zamoranas.

En nombre de la ciudad, con respeto y admiración, ¡gracias por su simpática visita, ilustre invitado de honor!  
**DON IMPOSIBLES**

### ¡TORO... TORO... TORO...



### Ofrenda a Maruchi Muñoz y para sus amigas

Al escribir estas líneas compruebo lo cierto de aquella frase: "Queda siempre en el alma un dulce aroma por más que nos mostremos escusivos". Me siento incapaz, no acierta mi pluma a expresar lo que el corazón siente, y este anhelo de ofrenda tiene que reducirse a confesar mi incapacidad de lograrlo en toda su medida.

Dicen que el estado de enfermedad es una vivencia de asimilación y aprendizaje. La sola idea del dolor físico nos acordaba a muchas de nosotras; tú, Maruchi, en el cretense, te hiciste gigante del espíritu, con una intuición, con una penetración maravillosa para todo lo bello.

El destino marca a ciertas personas para una extraña misión, obligándolas a una visible esterilidad y a una fecundidad misteriosa únicamente condicionada a su pasividad: a dejarse sangrar. Esa parece que fue tu misión, y cuando me decías que te gustaba tener salud, saber muchas cosas de Dios, siempre te contesté lo mismo: Dios no necesita de tu salud, ni de tu enfermedad, sino de tu amor; y por qué empeñarse en saber cuando es tan fácil amar? Y para esto te había regalado el Señor, hasta físicamente, un corazón grande. De aquí tu obsesiva idea de hacer felices a todos los que te rodeaban, de ser comprensiva, agradecida y en extremo bondadosa. ¡Tenías el corazón tan grande!...

No eras inútil, como humildemente creías alguna vez. Cumplíste la Pasión con tu pasión personal siempre mínima y siempre indispensable. ¿Qué importa que no tuvieras noticia de tu eficacia en la economía de la salvación?

El color tiene sus ventajas considerables. El dolor definitivamente aceptado suprime el purgatorio. Purga las culpas pasadas y purifica el alma para evitar futuros pecados. El dolor, además, ilumina, te proporciona, Maruchi, el conocimiento de Dios, que la mayor parte de las veces se oculta al alma en épocas de dicha.

Cuando el Viernes Santo, mientras la adoración de la cruz, leía el verso "Por el madero vino la alegría al universo", pensaba en ti, imaginándome que por tu cruz, por tu dolor, estabas ya en la antecámara de la resurrección. Ya te había dicho: estás pasando estos días de Pasión, y el "Regina Coeli" vas a cantarlo en el cielo; te encargué felicitarlas a la Virgen y te llevaras mi pobre abrazo, que ya te habrás dado.

Se lee en el Evangelio de San Juan: "Si me amareis, os alegraréis seguramente, porque parto al Padre". La dicha suprema, absoluta, definitiva, la felicidad que tanto anhela el corazón, como que para ella lo creó Dios, la goza para siempre, sin temor de perderla; tu corazón apetecía el centro de sus deseos, y ya, por la misericordia del Padre, los ves cumplidos. La Iglesia emplea ese vocablo tan consolador: partir, tránsito.

Por ello, Maruchi, sólo te decimos ¡basta! ¡basta! Ayudanos como era tu gran deseo, y ya que el Señor ha querido que los tuyos se vean privados de tu presencia física, que te sientan, sigue viviendo con ellos y sus cosas, y sabando al Señor en todas tus obras.

A tus amigas, que tanto querías, ayúdalas, que sientan tu protección; les fuele esta separación, pero tú obtendrás de la Madre que por este dolor sean mejores, busquen y encuentren a Dios.

Seguiréis, queridas amigas, vuestra vida, mezcla de alegrías y penas, vuestro cotidiano vivir; cantaréis a la Señora de la Vega, y vuestro canto, en el que ponéis alma y corazón, será oración y muy profunda, porque lo hacéis con el corazón herido, y la Señora se complacerá en él y os lo devolverá en raudales de paz y amor. Y cantaréis en los Nuevos Sacerdotales, y vuestro canto tendrá también esa súplica para quien quiera ser hostia pequeña ofrecida al Padre. Pro eis; y en tantas oraciones vuestro recuerdo, vuestro cariño a Maruchi, la amiga buena, cariñosa, comprensiva, de corazón grande, hasta físicamente, no se borrará jamás, hasta que podáis abrazarla en el Cielo.

Feliz ella, que ya está con el Padre y puede decir con San Juan de la Cruz: *MI ALMA SE HA EMPLEADO, y todo mi caudal, en su servicio; ya no guardo ganado, ni ya tengo otro oficio, que sólo amar es mi ejercicio.* ELLA

### EL MERCADO DE GANADOS

Relación de ganado que ha concurrido al mercado celebrado el día 6 de abril actual:  
Caballerías: Mayores, 83; menores, 30.  
Ganado de cerda: Cebones, 58; camperos, 4; lechones, 691.  
Vacuno: Reses, 25; terneras, 14. Lanar y cabrio, 1.488; lechazos, 93.  
PRECIOS Y VENTA  
Reses: De 15,50 a 22 pesetas kilo en vivo. Buena venta.  
Cerdos cebones: De 19,50 a 29,50 pesetas kilo. Buena venta.  
Cerdos lechones: De 275 a 825 pesetas unidad. Buena venta.  
Mulas: De 5.000 a 10.500 pesetas. Venta regular.  
Mulas lechales: De 2.000 a 5.500 pesetas. Venta regular.  
Asnal: De 500 a 2.500 pesetas. Venta regular.

### PASANDO EL RATO

### ¡Aquellos tiempos del cine mudo!

Si ahora uno aquellos tiempos del cine mudo no es porque crea que cualquier tiempo pasado fue mejor. Ni mucho menos. Sino porque aquellos años que teníamos entonces eran mucho mejores que los que ahora llevamos a cuestas...

Y viene esto a colación porque he visto "que el antiguo y viejo Gran Teatro se está demantelando para convertirlo en solar. Las piquetas de los soldados del ramo de construcción (en este caso de destrucción), piedra a piedra y ladrillo a ladrillo, han terminado tirando a tierra el esqueleto de lo que, en otros tiempos, fue el flamante y único teatro-cine benaventano.

Los nuevos tiempos exigen mayores espacios. Y la ciudad nos va quedando pequeña. Y anticuada. Y en lo que fue el viejo teatro, y sus alrededores, se levantarán nuevos edificios, con perfiles modernos y sanidad y comodidad interiores. Y Benavente contará con una nueva calle que tendrá su entrada por la Plaza de Santo Domingo. Y la ciudad ganará en visosidad y ensanchamiento. He ahí el primer paso para acabar con todos esos solares que, casi en el centro de la ciudad, están pidiendo a gritos ser convertidos en viviendas o industrias...

Tengamos un pequeño recuerdo para el desaparecido y primitivo Gran Teatro benaventano. En él vimos nuestras primeras películas. ¡Aquellas películas de movimientos bruscos y mímica galopante de los ases de la comedia! Buster Keaton (Pampinas), Tomásín, F. & V., Haroldi... ¡Y el genial Charló, nuestro artista predilecto de los años juveniles!...

¡Y no digamos de aquellas películas de quince o veinte jornadas! ("El hombre león", "Mi nierva o la ciudad perdida", "El hombre de hierro", etc.) Y cada jornada finalizando en un momento de verdadero "suspense" que nos hacía desear que llegase la próxima jornada para volver a chillar y patear, cual potros en pleno campo, cuando el "bueno" galopaba veloz para salvar a su amada que se hallaba en poder del "malo"... Y llegaba al lugar como una exhalación, se liaba a puñetazos y tiros y no quedaba en pie ni un individuo de la banda de los "malos"...

Entonces, cuando ésto ocurría, el "gallinero" del teatro "heriva" de gozo y a toda presión... Después, agotados por "la paliza", para casa y a dormir. ¡¡¡¡¡halal a soñar que éramos el héroe de la película, con grave peligro para la integridad del hermanito que dormía a nuestro lado, el cual recibía la mayoría de los golpes que, en nuestra caleturriente imaginación, dedicábamos para el "malo" de la película... Y es que con catorce o dieciséis abriles (en aquellos tiempos, pues en éstos, por desgracia, ya no se sueña como chavales, sino que se actúa como "hombres") se creía uno capaz de vencer, a puñetazo limpio, a todos los "malos" del mundo... La entrada valía solamente unas perras chicas. Y durante la proyección (y en los descansos) la orquesta que dirigía el llozado maestro Jiménez amenizaba el espectáculo con las melodías que estaban de moda en aquella época ("La media luz", "Las tres de la madrugada", "Fumando espero", "Con el ven y ven", "Nena", "El Relicario", etcétera). Melodías y dúos que la "vampresita" Sarita Montiel ha aireado de nuevo en las pantallas del hoy cine sonoro (y "coimascarlo") con voz potente y en un alarde de apertura de mandíbulas como si quisiese enseñar sus admiradas al "respetable auditorio". En fin, con el derrumbamiento de las paredes del viejo "Teatro del Jardín", ha desaparecido el primer teatro-cine que tuvo la ciudad de los Condes-duques. Y con él, nuestras ilusiones juveniles de los tiempos del cine mudo. La "piqueta" del tiempo, como la de los albañiles, no respeta nada...

**CUBICHI**

**VUELVA A VIVIR AQUELLOS SUCESOS QUE HACE AÑOS LE IMPRESIONARON A TRAVES DE LOS ENTRETENIDOS REPORTAJES PERSPECTIVOS QUE ILUSTRADOS CON FOTOGRAFÍAS DE LA EPOCA APARECEN CADA SEMANA EN LAS PAGINAS DE**  
**"FOTOS"**  
LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA.  
**SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS**

La cámara de nuestro compañero Jesús captó el momento en el que nuestro Gobernador Civil, ante las insistentes peticiones masivas del público, se dirige al público, a través del micrófono, para decirle: "Amigos todos, ¡queréis toro!, pues toro tendréis"...

La cámara de Jesús, en la presente "foto", solamente ha captado un trozo de la Plaza de España (en el resto de la misma el público estaba aún más apiñado), pero como "botón de muestra" sobra para hacerse una idea del arraigamiento que nuestra más típica fiesta tiene en la Ciudad.

¿Cuántos miles de personas había en la Plaza a la hora de pedir el "toro enamorado"? ¡Para qué hacer cálculos sobre ello! Con decir que allí estaba Benavente entero, está dicho todo.

En una de las varias pancartas exhibidas, y al lado de un significativo dibujo, se leía la siguiente frase: "Aunque quiera guerra el moro, la O. J. E. pide toro"...

¡Ah, el humor benaventano nunca se pierde! Ni el patriotismo. C.

### Commemoración del "Día de la Paz"

El pasado domingo, día 9, se conmemoró el "Día de la Paz". Dada la trascendencia del Sábado Santo, coincidiendo con el día 1.º de abril, hubo de ser trasladada esta conmemoración al domingo anteriormente anunciado.

A las once de la mañana dieron comienzo los actos con una misa por todos aquellos que ofrecieron su vida en holocausto a esta paz que disfrutamos hace veintidós años. A la misa asistieron el señor Alcalde y Jefe Local del Movimiento, señor Juez de Primera Instancia e Instrucción, Capitán de la Guardia Civil, acompañados de las jerarquías del Movimiento y afiliados a la Organización Juvenil Española. La misa fue oficiada por el reverendo don Cristóbal Gangoso y durante la cual el párroco, don Eloy Tocino, en una breve pero clara y concisa disertación, resaltó el valor moral y religioso de este día.

Acabada la misa, todos los asistentes, juntamente con las autoridades, se trasladaron a los paseos de la Mota y ante la Cruz de los Caídos se rezó un responso por sus almas. El Jefe Local del Movimiento ofreció una corona de laurel y se cantó el "Coro al Sol", dándose los gritos de ritual por la misma jerarquía.

Acto seguido, y ya en los hogares de la O. J. E., el camarada Pascual Vega Vicente hizo sobre el tema "Día de la Paz", en el que hacía alusión al pasado y expresaba sus deseos por que esta paz que disfrutamos dure mucho tiempo.

A continuación presenciamos una pequeña representación del Teatro de Títeres, llevada a cabo por el grupo de dicha actividad. Ante la parodia burlesca de los muñecos, chicos y grandes, nos sentimos más dichosos. Terminada esta representación y tras los aplausos, apareció al son de su pasacalles la rondalla, que tuvo una actuación muy brillante interpretando algunas piezas musicales de su extenso repertorio.

Finalmente se ofreció un vino español a todos los asistentes, durante el cual una comisión de afiliados a la O. J. E. se dirigió al señor Alcalde solicitándole el montaje de una biblioteca de la que tan necesitada está Benavente. Y tras unos cambios de impresiones entre autoridades y afiliados terminaron los actos.

El tiempo continuó bajo el signo frío y viento durante la última jornada pescaderil. No obstante estos dos elementos, enemigos del cañista, se realizaron algunas pescatas dignas de mención en el río Orbigo. Una vez más "torrearon" corridas y mataron mayores piezas los "barbistas" que los "truchistas".

El doctor García Muñoz continúa obteniendo éxitos en la especialidad del lance ligero. Entre los salmónidos, capturados por este experto cañista, destacan una trucha de kilo y medio y otra de ochocientos gramos. ¡Dos buenas piezas!

Urbano Navarro es otro "truchista" de "peso". Su afición por el lance ligero es grande. Y no le viene mal esta clase de deporte al amigo Navarro. ¡Tiene mucha carne! Pero es un hombre de mala suerte en lo que atañe a la pesca. El otro día, y a la mosca artificial, clavó un hermoso ejemplar. Le dio una "lidia" bastante inteligente hasta lograr frenar su bravura. Y cuando la tenia ya cansada y a la orilla la trucha hizo una graciosa pirueta circense y se desprendió del señuelo. Nos suponemos la "cara" que le quedaria al amigo Urbano... ¡Cómo para pedir en aquel instante veinte duros prestados! Estoy segurísimo que lo sintió más que la derrota de su equipo favorito, el Madrid, en Pucela...

Entre los "barbistas" el entusiasta Santiago Juárez, del grupo de "cañistas motorizados",

realizó la mejor pescata en una jornada. ¡Siete piezas, nueve kilos! Y entre ellas un ciprínido de más de dos kilos. No hay otro remedio que pasar al amigo Santiago, de la categoría de becerrista, a la de matador de novillos-toros. Queda dada la alternativa...

Otro de los "barbistas" afortunados fue el simpático y popular veterano de la caña "El Zorro", el cual realizó una pescata muy maja y abundante.

Y, por último, Angel Villar, un novato en las lides pescaderiles, "cogió" un barbo en un kilo y tres cuartos. (Buena, el "cogió" el barbo cuando estaba fuera del agua, pero el que lo "clavó" y sacó fue su amigo el veterano maño Carlos...)

Hace poco, y desde este "Rincón", animábamos a los cañistas, para bien de ellos y de la fama piscícola, a que se agrupasen. Pues bien, ya se han dado los primeros pasos para formar al Grupo de Deportistas de la Caña encuadrado en la Obra Sindical de "Educación y Descanso". La idea ha sido acogida con interés y entusiasmo por los cañistas benaventanos. Ofrecemos, una vez más, nuestro "Rincón" para lo que sea necesario. Y seguiremos, en el próximo número, ampliando noticias sobre lo realizado en este aspecto. Por de pronto adelantaremos que ya son muchos los que han dado su conformidad, con su firma, para el logro de esta beneficiosa Agrupación Deportiva de Pescadores.

### Campeonato Comarcal de Fútbol Juvenil

O. Juvenil, O. Colegio A, 5

Después de un breve paréntesis, los equipos del Colegio A y B han vuelto al terreno deportivo para enfrentarse en partido de competición a los conjuntos de la Organización Juvenil y Santa Cristina, respectivamente.

El equipo A, después de este lapso de tiempo, ha sufrido las consecuencias propias de una inactividad plena de desprecupación y que, sin duda alguna, ha dado al traste con sus propias ilusiones en cuanto al juego que habían de desarrollar. Su holgada victoria, limpia en todos los aspectos, nada bueno nos ha ofrecido; solamente setenta minutos de juego con un fútbol poco brillante, pese a tener enfrente a un equipo con menos clase y con menos juego que el. No obstante, el equipo juvenil presentó batalla, pero una batalla poco eficaz y que era fácilmente controlada por sus adversarios, sobre todo cuando éstos intentaban llegar a los dominios de Cayetano.

En realidad fue un mal encuentro y solo podemos destacar el claro dominio de los colegiales y la nulidad absoluta de los juveniles.

Los goles fueron marcados por Carbayo (2), Finistroza, Cenador y Emeterio. A las órdenes de José, cuyo arbitraje calificamos de imparcial, los equipos se alinearon como sigue:

O. Juvenil: Mero; Domingo, Tónico, Pedro; Iturbe, Peque; Asturias, Rebordinos, Tinico, Gelo y Marcellano.

Colegio A: Cayetano; Carlos, Paramio, Julián; Badeso, Amado; Finistroza, Cenador, Donado, Emeterio y Carbayo.

**Colegio B, 2;**

**Santa Cristina, 0**

Acto seguido contendieron los equipos de Santa Cristina y el Colegio B. Ambos conjuntos ofrecieron una pobre exhibición de juego. El equipo de Santa Cristina presentaba una formación de noveles que sin duda alguna quitó vigorosidad y fuerza al equipo, que pese a ser vencido el resultado no refleja la calidad del dominio ejercido por sus rivales. El dominio fue absoluto, pero a veces el ser dominado un equipo no conduce a nada si ese dominio no se traduce en goles, y ésto estuvo a punto de suceder en favor de Santa Cristina y, naturalmente, en contra de los B.

Estos que jugaron mal, pero que dominaron ostentadamente, no sacaban el fruto deseado debido a las pocas facilidades que daban sus contrarios, quienes pusieron todo su empeño en vender cara su derrota y así lo hicieron.

Los goles fueron marcados por Santiago, y los destacados se llaman Fabio, por el Colegio, y Julio, por Santa Cristina.

Norte arbitro bien, y los equipos presentaron los siguientes jugadores:

Colegio B: Lisardo; Vega, Perfecto, Tamarit; Pablo, Huerqa; Santiago, Ramirez, Jacobo, Zanfano y Liedo.

Santa Cristina: Julio; José Luis, Seoane, Barrios; Gabriel, Andrés; Fidalgo, Rodríguez, Castin, Pedro y Guerra.

### DIA DEL PÁRROCO

El próximo día 16, domingo del Buen Pastor, es el "Día del Párroco"

Con tal motivo, y para honrar a nuestros párrocos, se han organizado los siguientes actos:  
El día 15, sábado, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Santa María redro.  
El domingo, día 16, misas de comunión en cada una de las parroquias. A las doce y media de la mañana, en el Cinema, acto público de homenaje a nuestros párrocos e inauguración del curso de formación para jóvenes de ambos sexos.

### RESERVA CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Marfil	9	8	1	0	25	3	17
Fuentes	8	5	2	1	17	9	12
Colegio A	8	5	0	3	23	9	10
Colegio B	8	4	1	3	9	12	9
Castilla	10	2	1	6	3	23	7
O. J. E.	9	2	1	6	7	13	5
S. Cristina	9	1	0	8	5	17	2

NOTA. — Con motivo de retirarse el equipo de Villa-pando se han adjudicado los puntos correspondientes al Marfil y Castilla, cuyos partidos no se habían celebrado.

# Nueva sesión del juicio Eichmann con la sala del Tribunal medio vacía

## "El proceso puede servir de lección al mundo" (Profesor Friedensburg)

### "Los actos nazis fueron definidos en Nuremberg como crímenes de guerra" (Fiscal General)

Jerusalén, 12. — El juicio de Adolf Eichmann ha sido reanudado hoy poco después de las ocho de la mañana (hora local). La sala del Tribunal donde se celebra la vista de la causa, en la Casa del Pueblo, se hallaba medio vacía.—Efe.

#### PRINCIPIOS LEGALES

Jerusalén, 12. — El fiscal general israelí, Gideon Hausner, ha continuado esta mañana su réplica al informe de la defensa en el sentido de que Israel no tiene derecho a juzgar a Eichmann debido a que éste ha sido acusado según una ley retroactiva y, por tanto, inaceptable.

Hausner dijo que los actos nazis habían sido definidos como crímenes según el estatuto de Nuremberg —acuerdos aliados para el establecimiento del Tribunal de crímenes de guerra—, el cual estaba regido por "principios esenciales de las leyes de la conducta humana, de hombre a hombre, según las cuales se concibe únicamente la sociedad humana".

El Fiscal sometió a la consideración del Tribunal numerosos ejemplos de las nuevas leyes legisladas después de la segunda guerra mundial de acuerdo con los nuevos principios del Derecho Internacional presentados por el estatuto aliado por los que se autorizan los juicios de crímenes de guerra de Nuremberg. Agregó que Alemania occidental se había unido a varios organismos donde estaban en vigencia los principios establecidos para el castigo de los crímenes de guerra.

Se refirió después al alegato de la defensa sobre la legalidad de los principios establecidos en Israel en 1950 para el castigo de los nazis y sus colaboradores, y citó la declaración universal de derechos humanos adoptada por las Naciones Unidas. En esta declaración —dijo— la comunidad de Naciones Unidas decide llevar a cabo el castigo de los individuos por crímenes contra el Derecho Internacional.

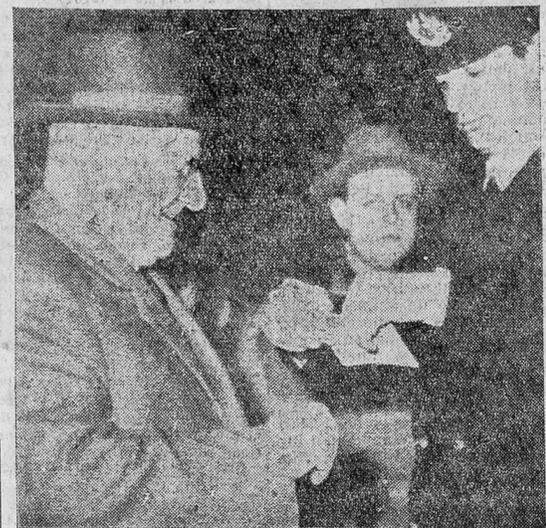
Hausner dijo a continuación que la ley israelí era semejante a las leyes aprobadas por otros países, especialmente Dinamarca, desde 1945. La única innovación en la ley israelí es la de su cláusula sobre los crímenes contra el pueblo judío como parte de los crímenes contra la Humanidad.

Citando una sentencia de un tribunal alemán en Nuremberg en 1950, en el sentido de que las "leyes incorrectas" promulgadas en la

Alemania nazi no eran ya válidas, Hausner declaró: "Incluso Alemania ha reconocido la ilegalidad de las leyes nazis".—Efe.

#### "UNA LECCION PARA EL MUNDO"

Nueva York, 12.—El profesor Ferdinand Friedensburg, exalcalde de Berlín, ha declarado, en el curso de una conferencia de prensa, que el juicio de Eichmann puede servir de lección al mundo sobre el significado de la tiranía. Pero añadió que



Servatius, abogado de Eichmann.

los alemanes están preocupados por los efectos que puede tener para su país.

"Hay cierta ansiedad en torno al caso Eichmann en mi país", dijo. "Pero creo que el pueblo aprenderá una lección sobre el significado del totalitarismo, y espero que el juicio de Eichmann sirva de lección a todo el mundo para el futuro".

El doctor Friedensburg, que ocupa actualmente un cargo en el Bundestag y que es una destacada figura en el partido cristiano-demócrata de Adenauer, agregó que está preocupado por la reacción del pueblo de Nueva York, en particular, con respecto al proceso, ya que en esa ciudad hay dos millones de judíos, que constituyen la mayor colonia judía del mundo.

Terminó diciendo que todos sus amigos están preocupados por el caso, porque les trae amargos recuerdos.

"En cuanto a mí, puedo decir que estoy de acuerdo, porque aún hay personas que tratan de olvidar lo ocurrido, como si se hubiese tratado de un mero accidente".—Efe.

#### EICHMANN, CON LA CABEZA BAJA

Jerusalén, 12.—Adolf Eichmann permaneció pensativo y con la cabeza baja cuando el fiscal citó una conferencia de prensa, que el juicio de Eichmann puede servir de lección al mundo sobre el significado de la tiranía. Pero añadió que

agraciación cuando el fiscal le calificó de "el hombre que desempeñó un importante papel en la realización de un crimen de genocidio".—Efe.

#### LA SESION DE LA TARDE

Jerusalén, 12.—La sesión de esta tarde del juicio contra Eichmann se ha desarrollado desde las tres y media a las cinco y cuarto de la tarde (2,30 a 4,15, hora española).

La próxima sesión comenzará pasado mañana, viernes, a las nueve de la mañana.

Durante toda la sesión de esta tarde, el fiscal general, Hausner, ha continuado su alegato en favor del derecho israelí a juzgar al exdirigente nazi por sus "matanzas en masa de judíos, derecho —dijo— que es al mismo tiempo moral y legal. Yo pido a este Tribunal —insistió— en que se declare con suficiente autoridad para juzgar sus crímenes".

En el curso de su alegato, Hausner citó la llamada declaración de Balfour de 1917, en la que se prometía un "hogar judío en Palestina". Este hogar judío, cuya formación comenzó bajo el mandato británico, estaba destinado también "a los seis millones de judíos que ya no existen". "Los judíos que fueron exterminados, estaban también esperando la constitución de este hogar, de nuestro actual Estado de Israel".

Eichmann permaneció impasible cuando el fiscal, más adelante, se refirió a Rudolf Hoess, comandante del campo de Auschwitz, que fue ahorcado después de ser juzgado por los polacos y del que el propio Eichmann, al parecer, era íntimo amigo. Hausner citó este caso para poner de relieve que Hoess fue condenado a muerte no solamente por los crímenes que cometió contra polacos, sino también por los llevados a cabo contra ciudadanos de otros países.

"En relación con un crimen contra el pueblo judío —dijo— un Tribunal israelí tiene competencia para juzgarle de acuerdo con el Derecho Internacional. El juicio de Eichmann por un Tribunal internacional, como ha sugerido la defensa, es imposible de llevar a cabo a la vista de las actuales tensiones internacionales y de la guerra fría".

Replicando indirectamente, no sólo al defensor de Eichmann, sino también a las críticas que se han producido en este sentido en importantes periódicos, el fiscal general dijo que el alto Tribunal Internacional de La Haya solamente puede juzgar disputas entre países; otros tribunales internacionales, como los que se formaron después de la guerra, no existen actualmente. "Ningún país ha pedido la extradición del acusado ni ha alegado jurisdicción sobre él —agregó Hausner—. Por lo tanto, si el Tribunal acepta el punto de vista de la defensa, lo más probable es que Eichmann no pudiera ser juzgado por ningún otro Tribunal y tendría que quedar, por lo tanto, en libertad".—Efe.

#### Adelanto científico en avicultura

Las enfermedades: pullosis, coccidiosis, tifosis, cólera, etc., ya no son un peligro para el gallinero. Ahora basta mezclar CUNISAN AVIAR en el agua de bebida para prevenir su aparición. Administrado curativamente, logra el restablecimiento de los enfermos en breves horas.

## De Gaulle da comienzo a su viaje de cinco días por las provincias francesas

### Pronunciará discursos de carácter político

Dax (Suroeste de Francia), 12.—El presidente De Gaulle ha dado comienzo a un nuevo viaje de cinco días por las provincias francesas, en el curso del cual pronunciará varios discursos de carácter político.

El jefe del Estado francés pondrá fin a este viaje el domingo próximo, en Burdeos, con un discurso que los funcionarios que lo acompañan califican de "muy importante", dependiendo su texto exacto de los rebeldes argelinos acepten o no dar comienzo a las previstas "conversaciones" con Francia.

## Los periodistas españoles en Lisboa, obsequiados en nuestra Embajada

### A los brindis hablaron Ibáñez Martín, el ministro portugués Pereira y Muñoz Alonso

Lisboa, 12. — El grupo de periodistas españoles que llegaron ayer por la tarde a Lisboa, invitados por el Secretario Nacional de Información, ha sido obsequiado por la noche con un banquete en la residencia del embajador de España, don José Ibáñez Martín.

Asistieron al agasajo el ministro portugués de la Presidencia, doctor Pedro Theotónio Pereira, el secretario nacional de Información, doctor César Moreira Baptista; el director de los Servicios de Información del S. N. I., doctor Ramiro Valdado; el agregado de Portugal en Madrid, don Miguel Trigueiro; directores de algunos periódicos lisboetas y de agencias de noticias muchos periodistas, agregados cultura y de prensa y el alto personal de la Embajada española.

A los brindis, el embajador señor Ibáñez Martín agradeció al Secretario Nacional de Información la invitación para la visita a Lisboa de los periodistas españoles, afirmando que era más que un episodio de la línea de un vínculo de hierro existentes entre Portugal y España.

Sobre la situación en la provincia de Angola, el señor Ibáñez Martín ha dicho: "Los derechos adquiridos por Portugal en tierras que, son producto de un esfuerzo civilizador a través de los siglos hacen que rinda mis homenajes de fervor a este país, a quien tanto debe la civilización occidental." Añadió después que Portugal y España entienden perfectamente ciertas hostilidades, pero Portugal sabe que no está sola; por varios motivos y razones, y aunque no tuviese a España a su lado, como integralmente la tiene, tendría la presencia de la verdad.

Señaló el Embajador español que Portugal, que ha prestado inestimables servicios al mundo, vencerá en esta coyuntura. Y tras trazar la semblanza del ministro de la Presidencia, habló entusiásticamente de Salazar, el hombre que tan notablemente trabaja por la grandeza de Portugal.

Finalmente, el señor Ibáñez Martín brindó por el jefe del Estado portugués.

Seguidamente, habló el doctor Theotónio Pereira, que ha recordado horas vividas en España, en momentos difíciles, y subrayando que todas las inquietudes y dudas de esos momentos fueron enteramente sobrepasadas por la grandeza de un pueblo que tan afortunadamente ha sabido luchar y vencer.

Dirigiéndose a los periodistas allí presentes y a cuantos ellos brillantemente representan, el doctor Theotónio Pereira ha acentuado el impulso fraternal, irresistible, con que todos los órganos de información de España han acompañado a Portugal en las horas de provocación que está viviendo.

Seguidamente, ha señalado que en los momentos de ansiedad, en que la sangre portuguesa corre en África —sangre que no tiene color, pues es apenas portuguesa—, el país está unido en torno a la defensa de los intereses sagrados que a toda la nación importan.

Después habló en términos muy elocuentes del embajador español, y a continuación brindó por el Generalísimo Franco.

Habló, por último, el profesor Muñoz Alonso, director general de Prensa de España, el cual declaró que nunca España había pedido recompensa por servicios prestados por ventura en alguna ocasión.

Después de referirse a Portugal y a los portugueses en términos muy elogiosos, el profesor Muñoz Alonso dijo que es menester desconfiar de los pueblos que pasan a la resurrección sin pasar por la crucifixión. Y agregó: "Pero ay de los pueblos que crucifican." Terminó sus palabras con un brindis por Portugal.

Terminado el banquete, en una de las salas de la Embajada, el señor Ibáñez Martín condecoró con la Encomienda del Mérito Ci-

vil al doctor Francisco Avillez, del S. N. I., y al arquitecto Mario de Oliveira.

Mañana, jueves, a las diez, visitarán el Hospital Escolar, la Ciudad Universitaria y el Laboratorio Nacional de Ingeniería Civil. A las 13,30, en el Palacio Foz, les será ofrecido un almuerzo por el Ministro de la Presidencia, y a las 16 serán recibidos por el Presidente de la República, efectuándose por la noche la comida ofrecida por el Secretario de Información.

El día 14, los periodistas españoles visitarán el Triángulo Turístico de Lisboa, con almuerzo en Setas y visita al Casino de Estoril. Regresarán a Madrid el día 15, a las 14,30.

A su llegada al aeropuerto de Lisboa, el director general de Prensa

de España, profesor Muñoz Alonso, hablaron para la prensa y la radio portuguesas, dijo, entre otras cosas: "No necesita un español venir a Portugal para amarlo, como se aman los hermanos. Necesitábamos y ansiamos venir a Portugal porque no en vano, para que la pluma escriba bien y el corazón lata mejor, debemos venir a esta tierra para que su aire nos penetre como si nuestro fuese, porque estamos en Portugal como si estuviésemos en España, porque sabemos que España y Portugal tienen un destino común y tienen un igual futuro porque labraron su historia con su tradición.

En el aeropuerto, los periodistas españoles fueron cálidamente acogidos por parte de las autoridades oficiales, periodistas y pueblo portugueses.—Efe.

## AUDIENCIAS DEL CAUDILLO

(Viene de primera página)

mez-Pereira, abad mitrado del Real Monasterio de Samos.

Don Germán Barahbar Usaldizaga, embajador de España en Dublin.

Don José Luis Taboada García, delegado nacional de Provincias.

Don Gonzalo Marcos Chacón, vicesecretario nacional de Ordenación Social de la Organización Sindical.

Don Víctor Audera Oliver, jefe nacional del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas.

Don Manuel Mendoza Ruiz, jefe nacional del Sindicato de Ganadería.

Don Juan V. Barquero y Barquero, magistrado de la Audiencia Territorial de Madrid.

Don Andrés Marín Martín, delegado provincial del Ministerio de la Vivienda en Toledo.

Don José Álvarez Estrada, consejero de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

Don Antonio Lizerza Iribarren, coronel de Requetés.

Don Germán Álvarez de Sotomayor, arquitecto, acompañado de don Max R. Borrell.

#### AUDIENCIA MILITAR

Don Rafael García Valiño y Maricén, teniente general, director de la Escuela Superior del Ejército.

Don José Lacalle Larraga, teniente general del Aire, jefe de la Región Aérea Pirenaica.

Don Jesús Esparza Arteche, general de División en reserva, vocal de la Junta Superior de Patronatos de Huérfanos de Militares.

Don César Mantilla Laurec, general de División, jefe de la División de Montaña número 42.

Don Fidel de la Cuerda Fernán-

dez, general de Brigada de Infantería en reserva, asesor técnico de la Comisaría General de Identificación de la Dirección General de Seguridad.

Don Rafael Baquera Álvarez, general de Brigada de Aviación en reserva, vocal del Consejo Directivo del Patronato de Casas del Ramo del Aire.

Don Mariano Grajoto Noriega, Inspector médico de segunda clase en reserva.

Don Alberto Rodríguez-Cano y Martínez, general de Brigada de Infantería en reserva, vocal de la Junta Superior de Patronatos de Huérfanos de Militares.

Don Juan Salano Álvarez, coronel de Intendencia retirado.

## Powers será posiblemente libertado el 1.º de mayo

Londres, 12.—Es probable que el piloto del "U-2" derribado sobre Rusia, Francis Gary Powers, sea puesto en libertad "dentro de breves semanas", dice John Mossman, corresponsal del "Daily Mail" en Moscú.

Mossman predice que Powers, que cuenta treinta y un años de edad, decidirá, una vez en libertad, quedarse en la URSS.

El corresponsal señala que con toda probabilidad Powers será puesto en libertad el día 1 de mayo, fecha en la que habrá transcurrido exactamente un año desde que fue derribado en la Unión Soviética.

Según el periódico, la esposa de Powers, que actualmente reside en Milledgeville (Georgia), al ser informada sobre la posibilidad de que su marido sea puesto en libertad, dijo: "Si, he oído que Gary está a punto de ser puesto en libertad." También apunta la posibilidad de que se traslade a Moscú para unirse a su esposo.—Efe.

## Nuevos resultados de las elecciones para los Consejos de Condados en Londres

Londres, 12.—Nuevos resultados de las elecciones para los Consejos de Condados —Consejos Provinciales— aumentan el triunfo antisocialista ya registrado. Únicamente en el condado de la "Isla de Ely" (Cambridge y Peterborough), han conseguido ganancias, la de dos escaños.

Los conservadores mantienen, con creciente votación, su dominio de Sussex Oriental. Los liberales tendrán dos puestos ganados al laborismo. En el condado de Durbam, feudo socialista desde hace treinta y seis años, los laboristas pierden un puesto, en beneficio de los conservadores. En la circunscripción de York Nthiding, del condado de York, los independientes —antisocialistas— ganan cuatro escaños a los laboristas. En Sussex occidental consiguen dos más los antisocialistas, a costa del laborismo, y en el condado de Nottingham pierden los laboristas el dominio del Consejo, aunque sigue siendo el partido más fuerte.—Efe.

## La detención de Eichmann supone un secuestro y los delitos que se le atribuyen cometidos contra un pueblo inexistente

### Sobre estos dos puntos disputan el abogado defensor y el fiscal israelí

Jerusalén, 12.—(Crónica de la Agencia EFE, transmitida por teletipo, por Bernard Derosne, exclusiva para PYRESA.)—Ocurre con los procesos lo que con las obras teatrales: tienen momentos patéticos y momentos muertos. En esta segunda jornada del proceso de Eichmann seguimos en el tiempo muerto del debate. Aunque, ¿cabe hablar de debate en un asunto en que tantos puntos quedan por dilucidar?

El Tribunal israelí pretende justificar su acción contra Eichmann. En efecto, tal acción parece encontrarse un poco fuera del ámbito del derecho internacional clásico. Resumiendo: Eichmann está detenido en Israel de resultados de un secuestro perpetrado en la Argentina, y se le acusa de crímenes cometidos contra un pueblo inexistente en el momento de su perpetración. Sobre esos dos puntos esenciales disputan desde hace ya dos días el abogado alemán y el fiscal israelí, en terrible controversia a base de derecho internacional. El fiscal tiene ante sí considerable número de obras jurídicas. Quiere demostrar que la acción contra Eichmann es legal. Y en este terreno lanza Hausner un grito humano: "Seis millones de judíos hallaron la muerte en esos crímenes de genocidio. Este proceso no ha de devolverles la vida, pero sería inconcebible que no hicéramos el proceso. En el crimen de genocidio innovo Hitler y lo normal es innovos

en su represión." "Aún si este proceso puede parecer un saldo de cuentas ya lejanas, reclamamos a nadie se le olvide que se trata de asesinatos", añade.

Este lenguaje es de claridad meridiana, pero el fiscal tenía que dar carácter legal a su actuación y nos hizo dar una especie de vuelta al mundo jurídica. Con referencia a jurisprudencia internacional, nos llevó a sentencias dictadas de la guerra acá en el mundo entero, hasta en Australia y en el Perú. Esa labor era, sin duda, necesaria y durará hasta el viernes. Así ocurre en todos los grandes procesos en que la acusación ha de justificar su acción. Por cierto, los observadores enviados por la República Federal de Alemania se muestran satisfechos de que el fiscal israelí rechace los esfuerzos de Servatius para impedir el proceso de Eichmann.

¿Cuál es la actitud de éste? A este hombrillo cortante, de poca envergadura, parece que le viene ancho el proceso. Permanece impasible, consulta sus notas y produce la sensación de no darse en absoluto cuenta de cuanto ocurre de cuanto él es el centro trágico. Quien lo ve en su jaula de vidrio, entre dos guardias israelíes, tiene la impresión de que Eichmann está asistiendo a un juicio de faltas del que va a salir con una simple multa. Y lo cierto es que lo cabe afirmar es que ese hombre no cabe de gozar de una vejez tran-

quila. Todos lo presienten, menos él.

Hoy ha hablado, sin embargo, un momento de novedad. Fue aquel en que el Presidente acordó la inmediata detención de Eichmann y su encarcelamiento hasta al final del proceso. En efecto, hasta ahora Adolf Eichmann se encontraba ilegalmente en poder de la justicia israelí, incluso para ésta. Con arreglo a la ley de Israel, basada en la británica, las detenciones no pueden durar más de quince días si no se elevan a prisión en forma oficial y motivada. Y de tal elevación se había hecho omisión en el caso presente. Y dejar a Eichmann en libertad provisional en las calles de Jerusalén la nueva es algo que ni el más encarnizado enemigo del proceso puede deseárselo.

Ello es que este proceso lo hace todo un pueblo contra un hombre, pero un hombre que para aquel representa a un sistema al que Israel nunca ha de perdonar. La venganza es breve, pero es el placer de los dioses. Después de un sroco —un terral— que anoche trajo a Jerusalén una nota casi bíblica, el cielo está totalmente despejado y los atavoces llevan el desarrollo del proceso a una muchedumbre apasionada. Muchos van por las calles con un transitor pegado al oído. Nadie quiere perderse una palabra.

TODA LA ACTUALIDAD DEL MUNDO EN LAS MAS ORIGINALES FOTOGRAFIAS EN LAS PAGINAS DE

## "FOTOS"

LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

# Informaciones de nuestra ciudad



## ZAMORA AL DIA

### NUEVO PRESIDENTE



La Corporación Provincial, renovada hace quince días en más de la mitad de sus miembros, ya tiene Presidente. El cargo se hallaba vacante desde hace siete meses, a raíz de la dimisión de don Ignacio Almazán Casaseca como consecuencia de su traslado de residencia a Salamanca. Entonces se hizo cargo de las funciones de la Presidencia don Valeriano Elvira de la Mano, a la sazón vicepresidente de la Corporación. Pero éste, que era diputado representante del Ayuntamiento de Zamora, al cumplir el período de su mandato hubo de cesar, con lo cual la Diputación se quedó sin presidente ni vicepresidente. Por eso, el señor Gobernador Civil, al dar posesión a los nuevos diputados, designó vicepresidente interino al de más edad de los cinco que continuaban en el cargo, es decir, a don Darío Calvo Fidalgo, el cual viene desempeñando las funciones de presidente hasta mañana, viernes, en que se hará cargo de las mismas don Arturo Almazán Casaseca, hermano del anterior presidente.

Su nombramiento fue, sin duda, la noticia local de la jornada. El pueblo, con su fino instinto, lo había adivinado ya, eliminando así toda posible sorpresa. No obstante, la noticia ha sido recibida con general satisfacción, puesto que el nuevo presidente goza de generales simpatías y, además, tiene probadas sus excelentes cualidades para desempeñar la delicada e importante misión que se le confía.

Se cierra así una etapa de interinidad y se abre otra que ofrece ante sí un hermoso campo a la acción de la Diputación. En la tarea hay sitio para todos, para los diputados, para los funcionarios y también para todos los zamoranos, pues sólo con la acción conjunta de unos y otros será posible lograr una gestión eficaz y provechosa para la provincia.

**SERGIO COLLADO**

El Gobernador Civil recibió innumerables felicitaciones en el día de su onomástica

Durante toda la jornada de ayer fue continuo el desfile de corporaciones, organismos, entidades y particulares por el Gobierno Civil, para felicitar al señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, en el día de su onomástica.

A primera hora de la mañana lo hicieron el Consejo Provincial del Movimiento, presidido por el subjefe provincial, don Anastasio José Díaz Villar; la Diputación Provincial con su vicepresidente, don Darío Calvo, y el Ayuntamiento con su alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo.

Asimismo, desde toda la provincia y de fuera de ella ha recibido el señor Hellín Sol numerosos mensajes de felicitación.

### Visitas al Jefe Provincial del Movimiento

El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Víctor Hellín Sol, recibió ayer en su despacho de la Jefatura las siguientes visitas:

Jefe Local de Rábano de Aliste. Jefe Local de Morales de Toro. Jefe Local de Villalpando y Consejero Provincial.

Jefe Local de San Miguel de la Ribera y Consejero Provincial.

Jefe Local de Toro y Consejero Provincial.

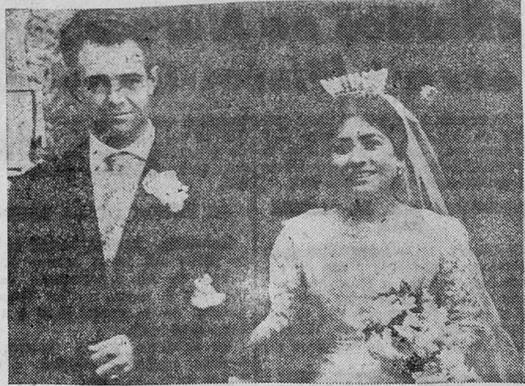
Delegada Provincial de la Sección Femenina.

Delegado Provincial de Sindicatos.

Delegado Provincial de Asociaciones del Movimiento.

Jefe Local del Movimiento de la capital.

## CARNET DE SOCIEDAD Enlace López Conzález-Rodríguez Martín



El pasado sábado, a la una de la tarde, contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir don Manuel López Conzález y la bellísima señorita Mercedes Rodríguez Martín.

Apadrinaron a los contrayentes don Lázaro López, padre de él, y doña Andrea Martín, madre de ella.

La novia lucía un traje blanco confeccionado en riquísimo encaje y amplio manto de la misma materia. A la cabeza, velo de tul ilusión prendido con corona de azahar.

Hicieron su entrada en el templo a los acordes de una marcha nupcial, precedidos por los simpáticos niños Ricardito y Ana Isabel Flecha Barrios, que portaban las arras.

Bendijo la sagrada unión el reverendo don Santiago Oliveros, que seguidamente ofició en

## GUIA LITURGICA

Hoy, jueves, día 13. San Hermenegildo, mártir. Encarnado de tercera clase. Misa "Protexisti" con oración propia; Evangelio "Si quis veñit"; Prefacio de Pascua.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Lázaro. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde. San Vicente. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde; a continuación, misa vespertina a las ocho.

San Torcuato. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y a las 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis. — Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

Nuestra Señora del Pilar. — Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción. — Misas a las 7.30 y 8.30. A las ocho de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7.45.

Tránsito. — Misa a las ocho.

Domínicas Dueñas de Cabañales. — Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10 y 11. Santo Rosario a las 7.45 de la tarde; a las 8.30, misa vespertina.

Cristo Rey. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios. — Misa a las 8.45.

Magdalena. — Misa a las 7, 7.30, 8.15 y 9. Santo Rosario a las 7.30.

Marinas. — Misa a las 8. Santo Rosario a las 8.30 de la tarde.

## Peste porcina en el ganado de Granja de Moreruela

El "Boletín Oficial de la Provincia" publica un edicto del Servicio de Higiene y Sanidad Veterinaria por el que se declara oficialmente la existencia de la enfermedad llamada peste porcina en el ganado de esta especie del término municipal de Granja de Moreruela.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Mercedes Peláez. Santa Clara, 33.  
Don Isaac Tejedor. Balborraz, 2.

## EL SANTO DEL DIA

San Hermenegildo, mártir



El rey Leovigildo, hereje, tuvo dos hijos: Hermenegildo, el primogénito, que llevó el título de rey, y Recaredo, que sucedió en el trono a su padre. Ambos fueron educados en el arrianismo; mas habiendo casado Hermenegildo con Ingunda, cristiana, vio que ésta era maltratada por su suegra a causa de la fe y marchóse con su inocente esposa a Sevilla. Allí, el obispo Leandro le instruyó en las verdades católicas, y Hermenegildo, convencido, convirtióse sinceramente. Su padre intentó todos los medios para disuadirle de la religión, mas el santo príncipe siguió constante en la fe, por lo que su padre le privó del reino, resistiendo el hijo con la guerra hasta que cayó en manos de Leovigildo, quien le encerró en hedionda cárcel. Cuando llegó el día de Pascua, el príncipe hereje envió al hijo encarcelado un obispo, también hereje, para que le administrase la Comunión Pascual, prometiéndole que de aceptarla, le devolvería su amistad. Hermenegildo, como perfecto cristiano, resistió, y exasperado su padre, envió en seguida a sus soldados para que lo matasen, cumpliéndose en el año 586.

Por los prodigios obrados después de su muerte, conmovióse su padre, y aunque por humanos respetos no se convirtió, invitó a San Leandro que instruyese en la verdadera religión a su hijo Recaredo, quien convertido primero y celoso de la Gloria de Dios, logró después la conversión de su pueblo godo al cristianismo.

## Mañana, concierto en Bellas Artes

### PROGRAMA

### Emigración a Suiza

Todos aquellos trabajadores agrícolas que deseen ir a trabajar a Suiza deberán con la máxima urgencia inscribirse en los Servicios Sindicales de Colocación. El número de contratos existentes son ciento cincuenta hombres y quince mujeres; la edad exigida es de dieciocho a treinta y cinco años. Trabajos agrícolas para los hombres y faenas caseras agrícolas para las mujeres. Salarios: 220 francos suizos al mes los hombres y 180 francos para las mujeres. Alojamiento y manutención, tanto para los hombres como para las mujeres, es gratis. Corre por cuenta de la empresa. El viaje de ida hasta el lugar de trabajo es por cuenta de la empresa. El de regreso es por cuenta del trabajador, para lo cual el empresario deducirá la cantidad necesaria para cubrir los gastos de regreso. La duración del contrato es desde el 15 de mayo al 15 de diciembre de 1961.

VEA USTED EN "ARRIBA" la mejor información gráfica del mundo.

Como habíamos anunciado, mañana, viernes, se celebrará el concierto de la Asociación de Bellas Artes correspondiente al mes de abril, a cargo de los guitarristas Renata y Graciano Tarragó. Tendrá lugar en el Teatro Principal, a las ocho de la tarde, y durante esta interesantísima audición, los asociados a nuestra Filarmónica podrán escuchar las siguientes obras:

— I —  
"Gavota", J. S. Bach.  
"Andante en la mayor", F. Sor.  
"Variaciones sobre un tema de 'La flauta mágica', de Mozart", F. Sor.  
"Murciana" (Berceuse), G. Tarragó.  
"Preliudio en mi menor", H. Villalobos.  
"Recuerdos de la Alhambra", F. Tárrega.  
(A guitarra sola por Renata Tarragó).

— II —  
"Dos minutos en do mayor", C. W. Haendel.  
"Divertimento", F. Sor.  
"Sute", Gottlieb.  
"Allegro moderato, Romanza, Rondó."

— III —  
"Anciante del concierto para dos guitarras y orquesta", A. Vivaldi.  
"Concierto en do mayor", A. Vivaldi.  
"La libélula" (estudio de virtuosismo), G. Tarragó.  
"Torre Bermeja", I. Albéniz.  
"Sevilla", I. Albéniz.

## Coros y Danzas de la Sección Femenina, al Castillo de la Mota

Ayer marcharon en autocar las componentes de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Zamora al Castillo de la Mota para actual en la VI Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos, que se está celebrando en Valladolid, en la visita que los congresistas realizarán hoy, jueves, al histórico Castillo. Este mismo grupo de Coros y Danzas marchará el domingo próximo a Madrid, donde participará en la prueba final de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de España.

## Solemne bendición del Centro Parroquial de San Vicente

El próximo domingo, día 16, a las siete de la tarde, tendrá lugar la solemne bendición del Centro Parroquial de San Vicente Mártir. En la ceremonia oficiará el Excmo. y Rvdmo. señor obispo de la Diócesis, doctor don Eduardo Martínez González.

EL TIEMPO en la CIUDAD PARTE DEL DIA DE AYER  
Prestones: 706'3, 706'1 y 705'1; tendencia: bajando.  
Temperaturas extremas: Máxima de 22'8 a las 16.20 horas; mínima de 7'8 a las 5.35 horas.  
Humedad: 69 por 100.  
Viento: W-SW., W-SW. y W.; velocidad media: 13,815 kilómetros por hora.

Ayuntamientos de la provincia:  
**EL HOTEL CUATRO NACIONES**  
ha abierto un comedor, que pone a su servicio, con entrada por el jardincillo de San Torcuato, donde encontrará precios económicos y de calidad. También se sirven bodas y banquetes. No dejen de visitarlo; se convencerán.

**Reportajes gráficos JUANES**  
Recuerde para la Primera Comunión de sus niños  
**Fotografía JUANES**  
HOSPITAL, 10 \* TELEFONO 2870 \* ZAMORA

## Enlace Pérez Berciano-Hernández Alonso



Ante el altar mayor de la iglesia parroquial de San Lázaro santificaron sus amores, uniéndose con el vínculo del matrimonio, a las once de la mañana del pasado sábado, don Magín Pérez Berciano y la encantadora señorita Antonia Hernández Alonso.

La novia, que vestía conjunto de calle y al brazo un ramo de claveles naturales blancos, se apoyaba a su entrada en el templo en el brazo de su padrino, don Magín Cimás García. Seguía el contrayente, que daba el suyo a la madrina, doña Isabel Núñez Río.

La sagrada unión fue bendecida por el reverendo don Juan Manuel Martín Blanco, coadjutor de San Lázaro, quien ofició asimismo en la misa de velaciones y pronunció una inspirada plática sobre el Sacramento que acababa de celebrarse.

A continuación de la misa, los recién casados pasaron a la sacristía para firmar el acta judicial, haciéndolo seguidamente como testigos don Magín Cimás García, don Fabriciano Hernández y don Amador Hernández.

A mediodía, el nuevo matrimonio y sus acompañantes se reunieron en el Restaurante España, donde fueron obsequiados con una espléndida comida, después de la cual los esposos salieron en viaje de luna de miel para distintos puntos de España.

Con este motivo nos es grato expresarles nuestra cordial felicitación, que hacemos extensiva a

**IPON PRO-CIEGOS**  
En el sorteo celebrado ayer resultó premiado, con 250 pesetas el número 082, y con 25 pesetas todos los números terminados en 82.

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENTA de casa nueva construcción en calle General Mola (frente talleres tintorería "Los Mil Colores"), con amplio local para industria. Tratar: Señor López Esteban, Viriato, 2. Zamora. (600)

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**ALQUILERES**  
SE ALQUILAN locales para negocio y vivienda; también corral grande, propio granja. Informes: Teléfono 1399. Zamora. (610)

**ARRIENDOS**  
ARRIENDO pastos para 300 ovejas en Mecadería de Abajo. Tratar con los dueños, en Escudro. (637)

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
COCHE "Chrysler" 7 plazas, 21 H. P., recién reparado, vende Lorenzo Domínguez. Díez Macuso, 40. Toro. (577)

**CAMION "Lancia", con motor Barreiros, como nuevo, de 5 a 6 toneladas, grandes facilidades. Teléfono 3573. (602)**

**VENDO coche "Seat" con parada de taxis. Teléfono 2679. (616)**

**VENDO camión "Dodge" 3.000 kilogramos, perfecto estado funcionamiento. Luna, 14. San Lázaro. (619)**

**COCHE "P. T. V." a toda prueba vende don Julio Cerrato Villavendimio. (625)**

**COLOCACIONES**  
El artículo 53 del Reglamento de Colocación de fecha 9 de Julio de 1959 determina que las empresas están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesiten.

**OPORTUNIDAD 500 a 2.000 pesetas semana o mucho más ganará si es serio y capaz en su propia localidad. Comprobarlo es muy fácil. Escriba Solpír. Calle Feliú y Codina, 63. Barcelona (16). (599)**

**ENSEÑANZAS**  
ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 345. (43)

**GANADOS Y AVES**  
VENDO 20 vacas y novillas con crías, propias para pastos. Razón: Teléfonos 1797 - 3632. Zamora. (609)

**VENDO mula tres años. Tratar: Cándida Deza. San Esteban del Molar. (624)**

**MOTOCICLETAS**  
MOTO "Peugeot" toda prueba. Informes, esta Administración (604)

**PRESTAMOS**  
PARA AMPLIACION maquinaria industria jabón, urgen por un año 30.000 pesetas. Garantizo esta cantidad y doy 600 de beneficios mensuales. Informes, periódico. (620)

**TRASPASOS**  
POR AUSENCIA traspaso "Bar Cervantino", con vivienda. Doctor Olivares, 35. (638)

**TRASPASO bar "El Moro" y bar "El Sol", con facilidades. Informes, en los mismos. (593)**

**VENTAS**  
Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

**VENDO abono de cuadra. 70 carros. Isidoro Vara. Litos de Tábara. (578)**

**VENTA remolque 4 toneladas, buen estado. Isaias Sánchez. Monfarracinos. (580)**

**SE VENDE carro de mulas, buen estado, y motor de riego "Prat", 2 HP., seminuevo. Para tratar, con Felipe Juanes, en Casaseca de las Chanas. (584)**

**VENDO molino maquilero, pienso y trigo, y varios pueblos con luz eléctrica propia. Tratar: Sebastián Rodríguez, Alfaz de Savago (Zamora). (630)**

**VENDO noria seminueva del número 2. Molacillos. Manuel González González. (632)**

## FERNESTA

### HERBICIDA SELECTIVO DE DOBLE CONCENTRACION

Más potente aun que los que llevan en su composición sal sódica, sal amónica del ácido 2, 4-D, e incluso en MCPA.

Se emplea emulsionado con agua y se aplica con cualquier maquinaria. FERNESTA es más económico, ya que su doble concentración permite utilizarlo en dosis equivalentes a la mitad de otros herbicidas.

**zeltia** s.a.

PLANT PROTECTION, LTD.  
YALDING-KENT-INGLATERRA

# ARCO DE DOÑA URRACA



Una niña, intrascendente y simple noticia rompió ayer la monotonía de la calle: "La Chunga". Con sus gitanos y las bailaoras del "Festival España", de Carlos de Falla, llegaron por la mañana a Zamora, se albergaron en un hotel céntrico de la ciudad y luego pasearon por sus calles y plazas viendo algunos de sus monumentos. Mujeres jóvenes lucieron su figura y sus pantalones de colores y jerseys muy bonitos por los paseos y calles de la ciudad. Realmente resultaba un placer ver el espectáculo de estos artistas, deleitándonos la vista y la imaginación. No había que forzar mucho esta última para convencerse de que lo que uno veía era cosa bien proporcionada.

Siempre que la monotonía, aquí como en todas partes, suele convertirse en baías de aceite algún rincón y alguna que otra calle que fastidia al viandante, ávido de sensaciones nuevas y de novedades de todo tipo, tendrían que aparecer cosas como las que ayer aparecieron en la Avenida de José Antonio, con el consiguiente espectáculo y comentario de transeúntes y gente que acudían a presenciar cosas tan bien presentadas.

Realmente esas bailaoras, con sus figuras dignas de ser paseadas al sol y al viento, rompieron algo la monotonía de la ciudad, formando grupos, especialmente de los pueblos que habían venido al mercado mensual. Así somos de tontos a veces los humanos. No paramos la vista, como deberíamos, en lo que Dios nos ha servido en nuestra propia casa y quedamos boquiabiertos ante lo de fuera.

IGNACIO PUCHE

## Cortadora de fiambres alemana cotizada mundialmente, fabricada en España

R. OYARZUN Y CIA., S. A., asociada a la firma alemana de prestigio mundial "BIZERBA", de Balingen WURTT, acaba de lanzar al mercado una nueva máquina "cortadora de fiambres" eléctrica, toda ella anodizada, que es orgullo de la industria nacional.

Este modelo de cortadora de fiambres OYARZUN-BIZERBA ha sido conseguido después de dos años de intensa labor y estudios conjuntos entre técnicos alemanes y españoles, bajo planos y dirección técnica de la casa Bizerba y con personal especializado de R. Oyarzun y Cia., S. A.

Nos congratulamos del resultado de esta colaboración hispano-alemana y felicitamos a R. Oyarzun y Cia. por el éxito obtenido, deseándole tenga en el mercado la favorable acogida que merece.

### ESPECTACULOS para HOY

**BARRUECO.**—"Al Capone" (3 R.) y "El hombre de las pistolas de oro" (3 R.).  
**RAMOS CARRION.**—"Un rayo de luz" (1).  
**PRINCIPAL.**—"El Judas" (2) y "La cruz de mayo" (2).  
**VALDERREY.**—"Buenos días, amor" (3) y "El sonámbulo quería dormir" (5).  
**ARIAS GONZALO.**—"Ben-Hur" (2).

**Cine Barrueco**  
 HOY: A LAS 4 - (MAYORES) GRAN PROGRAMA  
 Dos sensacionales películas  
**AL CAPONE**  
 ROD STEIGER, y  
**EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO**  
 EN CINEMASCOPE Y COLOR POR DE LUXE  
 A LAS 8 y 11 - (MAYORES) EXITO ROTUNDO del superfilm del Oeste  
**El hombre de las pistolas de oro**  
 Richard Widmark, Henry Fonda, Anthony Quinn y Dorothy Malone

**SU LIMOSNA**  
 debe ser amor, puro amor. Contribuya a través de  
**CARITAS ESPAÑOLA**  
 a la práctica más sublime de la caridad evangélica.

**DE LA TIERRA Y DEL CIELO**  
 Por FRANCISCO ROMERO LOPEZ  
 — ARCEPRESTE DE LA S. I. C. —

## Cristo en Fuentesauco

En verdad os digo que es una delicia para el espíritu ver trabajar a "Rodri", ese gran pintor zamorano que va avanzando de día en día, con paso seguro, su fama y su destreza. Su pincel acaricia sin tocarlo el lienzo, y mientras van brotando en él las figuras, brilla una chispa de inspiración en sus ojos muy abiertos de miopía.

Le he sorprendido hoy sobre su mesa de trabajo. Me habían dicho que la Junta de la Asamblea Eucarística de Fuentesauco había tentado el gran acierto de encargarle el cartel mural anunciador de las Fiestas. Y tuve curiosidad de ser el primero en contemplar ese cartel, que de antemano juzgaba precioso.

No podía olvidar que "Rodri" nos dibujó el cartel del Congreso Eucarístico de Zamora. Se le premió en un Certamen reñidísimo, al que se presentaron muchas obras muy estimables. Se le premió porque el cartel era inspirado y evocativo; pero, sobre todo, por aquella paloma... Una paloma que extendía sus alas sobre la Eucaristía con una gracia, con una suavidad, con un amor, como si por un momento la hubiera Dios dotado de mente y corazón de santo.

Se hizo famosa la paloma de "Rodri". Muchos la imitaron, muchos la admiraron por toda España, y muchos la conservaron como el mejor de los recuerdos. Todavía hoy puede contemplarla el lector en un escaparate céntrico de la capital, donde se ha tenido el buen gusto de ponerla, como símbolo de la Eucaristía, entre el montón de nieve de los trajes de Primera Comunión.

Nosotros fuimos a ver el cartel de la Asamblea de Fuentesauco, pidiendo a Dios que "Rodri" no prescindiera en él del detalle primoroso de la paloma. Nos encontramos

con que el artista no había dibujado en él una paloma, sino un bando de palomas, que con gracia inimitable venían a beber el agua de la vida en la fuente inextinguible de la Eucaristía.

El cuadro era todavía un esbozo, pero en él ya se podía addivir su belleza. Es moderno, pero no modernista. Dentro de sus líneas geométricas, muy de hoy, hay una expresión y un fervor antiguos.

Un ángel en actitud extática adora reverente su postura y su realización son admirables. Allí arriba, como una antorcha encendida, la Hostia pura y blanca, luz de nuestra noche, sol de nuestro día, y para que se conozca que es fuente de alegría vienen encandiladas las palomas a beber en ella la felicidad. El ángel, la Eucaristía, las palomas forman un conjunto lleno de belleza. El colorido será sencillo. Tres colores nada más, para no distraer la contemplación y para dar facilidades a la impresión.

Yo he querido ser el primero en ver el cuadro para ser el primero en decir a mis amigos zamoranos: este es el primer éxito de la Asamblea. Ya tenéis un cartel mural digno y artístico que podéis repartir orgullosos por toda la diócesis y por toda España. Lo que hace falta es que os animéis a reproducirlo con toda dignidad, para que la imperfección de la reproducción no le quite ninguno de sus méritos.

Sabemos que la Junta sigue trabajando incansable. La comarca hierve en entusiasmo. Estos días primeros de junio habrá que anotarlos con piedra blanca en los fastos religiosos de la diócesis.

Esta Asamblea eucarística comarcal de Fuentesauco no desmerecerá en nada de las precedentes. Ya lo veréis.

## ¿QUE NOS DICE Usted? "LA CHUNGA"

Cuando aún no se ha apagado el eco internacional que provocó la noticia de la boda de la genial gitana Micaela Flores "La Chunga" con el joven director de cine José Luis González, la maravillosa bailaora, de los pies descalzos se presentó en Zamora para debutar ayer en el Teatro Ramos Carrion, donde el público zamorano pudo admirar su personalidad y arte excepcional.

"La Chunga" ha tenido —ya lo sabemos todos— en América un triunfo delirante. En Méjico se dijo entonces que allí habían llegado sólo tres grandes españolas: Hernán Cortés, "Manolete" y "La Chunga". Y frases análogas se han escrito también en Europa y África, como natural consecuencia de su personalismo y excepcional arte. Es el baile de sus pies, la expresión de sus manos, el cimbreo de su cintura, la gracia gitana de sus hombros... En todos los sitios, "La Chunga" ha conquistado éxitos sin posible polémica, a fuerza de bailar acompañada de guitarra sin música, en un estupendo alarde de agilidad y ritmo.

"Color de verde acosituna, con andares de paloma y ombreante la cintura."  
 —¿Años?  
 —Veintiuno.  
 —¿Desde cuándo en escena?  
 —Desde los once años.  
 —¿Cómo se inició usted en este arte?  
 —Bailando en bares y colmados, y luego en salas de fiestas.  
 —¿Llegó ya donde se proponía?  
 —Pues...  
 —Diga.

—Sí.  
 —¿Ganó mucho dinero?  
 —Bastante. Pero también he gastado mucho. La familia, caprichos...  
 —¿Es feliz?  
 —¡Muchísimo!  
 —¿No le perjudica que sus admiradores la sepan casada?  
 —No creo. Porque el público admira en mí el baile.  
 —¿Cuándo se casaron?  
 —Hace veinte días, en Avila. Y sin rumbo.  
 —¿Qué han dicho los gitanos de su boda?  
 —Nada; mis padres están muy contentos, y lo mismo puedo decir de mis amigos, incluidos los gitanos.  
 —¿Dónde está su marido?  
 —En Cádiz; cumple el servicio militar en San Fernando.  
 —¿Habrá todos los días conversación telefónica, ¿verdad?  
 —Pues no. Hoy hace siete días que no sé nada de él.  
 —¿Triste?  
 —¡Muy triste!  
 —¿Confía de él?  
 —¡Mucho!  
 —¿Se enamoró en seguida?  
 —Tan pronto le vi.  
 —¿Cuáles son sus aficiones predilectas?  
 —Me gusta mucho el cine y los toros. Pero a los toros apenas voy. Sufro mucho.  
 —¿Películas predilectas?  
 —Esas de puñetazos.  
 —¿Agressiva?  
 —No, señor...  
 —¿Torero que más le entusiasma?

**Cinema Valderrey**  
 HOY: Continúa desde las 5.30 NUESTRO PROGRAMA DOBLE (Para mayores de 16 años)  
 Butacas. 6 y 8 pesetas  
**Buenos días, amor**  
 Eastmancolor - CinemaScope  
 Walter Chiari - Isabelle Corey  
 Con el divertido estreno  
**El sonámbulo quería dormir**  
 ALFREDO BARBIERI

**Cinema**  
**ARIAS GONZALO**  
 HOY, JUEVES, DIA 18  
 A las 4.30 y 9.30

**BEN-HUR**  
 Laborables ... 20 y 15 Ptas.  
 Festivos ..... 25 y 20 Ptas.



Nuestro compañero, Zabalo entrevistando a "La Chunga".

—"Chamaco". He tenido siempre una excelente amistad con él. También con el futbolista Antonio Collar, a quien he visto hacer muy pocos días en La Coruña. Juega en el Deportivo. Sus hermanos, Pepe y Enrique, son también muy simpáticos.  
 —¿Cuánto tiempo lleva en el primer plano artístico?  
 —Hace cinco años.  
 —¿Le resulta fácil o difícil mantenerse arriba?  
 —Me mantengo arriba desde entonces, gracias a los aplausos del público, que siempre se ha portado muy bien.  
 Los aplausos del público de todo el mundo; los aplausos que han tributado y continúan tributando a "La Chunga" son aplausos de verdad, los que salen del corazón, que no tienen nada que ver con los aplausos de la cortésia. Esta es la gran verdad.  
**ZABALO**

### PROGRAMAS RADIO

- AQUI RADIO ZAMORA**  
 PROGRAMAS PARA HOY  
 11.00.—Apertura.  
 11.05.—"Caravana de millones".  
 11.35.—"Veinte minutos en blanco".  
 12.00.—"Miscelánea del día".  
 12.10.—Canto asturiano por José Noriega.  
 12.30.—"El ciego y los lobos" (capítulo 24).  
 12.45.—Interpretaciones de la orquesta de cuerda Melachirino.  
 13.00.—"Titulares de la prensa", ofrecido por el diario IMPERIO.  
 13.05.—Canciones por Paul Anka.  
 13.25.—"Don Generoso y los fantasmás" (capítulo 14).  
 13.40.—Canciones del mundo.  
 13.55.—"Ecos de sociedad".  
 14.15.—"Carta de Madrid", por Angel Carbajo de Lucas.  
 14.20.—Oyendo a Alimabe, su acordeón y órgano eléctrico.  
 14.30.—"Torero diario hablado para España".  
 14.45.—"Microfonos a la actualidad".  
 15.20.—Música de Lauren Vera.  
 15.35.—"Notas de un observador".  
 15.40.—Valses famosos.  
 16.00.—"Eruma en el infinito" (capítulo 4).  
 16.25.—Concierto de la tarde: "Sinfonía núm. 5", de Tschalkowsky.  
 17.05.—"Novedades industriales".  
 17.15.—Zarzuela: "La casera", de Alfoño.  
 17.55.—"Tierra de lobos" (cap. 24).  
 18.20.—"Escuchando su música preferida", emisión del oyente asociado.  
 19.25.—"Rezo del santo rosario", transmitido desde la Iglesia de la Universidad Laboral.  
 19.40.—Sardanas por la Coblá Barcelona.  
 19.55.—"De todo un poco".  
 20.05.—"Ecos de sociedad".  
 20.30.—Música para bailar.  
 21.00.—"Cuarto de estar".  
 21.30.—"Una bengala en la noche".  
 21.50.—"Perfil del día", por Federico Acosta.  
 22.00.—Cuarto diario hablado para España.  
 22.15.—Melodías tropicales.  
 22.30.—"Entre la espada y la pared".  
 23.00.—"Suspense".  
 23.30.—Variedades musicales.  
 24.00.—Cierre.
- RADIO BENAVENTE**  
 PROGRAMAS PARA HOY  
 MAÑANA  
 12.36.—Santoral.  
 12.08.—Buenos días con música.  
 12.15.—Serio radiofónico.  
 12.45.—De broma y veras.  
 13.35.—Pequeño concierto.  
 13.55.—Solicitando canciones y melodías.  
 14.30.—Diario hablado.  
 14.45.—Noticiero de Benavente y su comarca.  
 14.50.—Sobremesa.  
 15.15.—Canciones de Hispanoamérica.  
 15.25.—Rincon de la mujer.  
 15.35.—Club de Amigos de Radio Benavente.  
 16.30.—Cierre.
- TARDE**  
 19.05.—Discoete de iniciación musical.  
 19.30.—Santo rosario.  
 19.50.—Así cantan...  
 20.00.—Club de Amigos de Radio Benavente.  
 20.50.—El género lírico.  
 21.05.—Repóker de letras.  
 21.30.—Música española.  
 22.00.—Diario hablado.  
 22.15.—Intermedio musical.  
 22.25.—Comentario del día.  
 22.30.—Nocturno.  
 22.45.—Diálogos íntimos.  
 23.00.—Eremidas.  
 23.15.—Sonría con las estrellas.  
 23.30.—Versos para ti.  
 23.35.—Medianoche.  
 24.00.—Cierre.

# Con los artistas del "Festival España" durante el ensayo

Conversar y conocer a gente que ha dejado el nombre de España bien por ahí fuera es siempre agradable; pero más en esta ocasión en que la mayor parte del elenco artístico de quienes nos han deleitado ayer con su arte, está compuesto por superbellas jóvenes, ¡y qué bellezas, Santo Cielo!

Llego al escenario del Teatro Ramos Carrion por entre coches de turismo y un enorme autocar, a la puerta, en los que ha llegado la Compañía hasta Zamora.

Entre bastidores veo a "La Chunga", esa famosa gitana que se ha cortado su enorme cabellera de pelo negro y luce ahora un peinado corto a lo parisien, de la que tanto hablan los periódicos, sobre todo últimamente, con motivo de su boda con un "payo", un hombre que no es de la familia de los gitanos. Ella ordena, dirige y corrige cuanto haya que disponer en el tablado. Resuena el zapateo, aumenta el rasgueo de la guitarra y los olés se entusiasman, encendiéndose por momentos, con esa llama de lo espontáneo y apasionado, como es el flamenco cuando se baila bien. Y estos gitanos de "La Chunga" bailan admirablemente.

Hay jaleo por todas partes. Unos entran, otros salen de los camerinos. Hay movimiento, música y voces fuertes, temperamentales, de "La Chunga", dirigiendo a sus gitanos.  
 Como no hay quien la distraiga de su trabajo, me doy una vuelta por los bastidores y camerinos del escenario. Al primero que encuentro es a un gitano muy negro, muy gitano, que se está colocando un sombrero cordobés, con ese salero y esa galanura de los gitanos

andaluces. Está ensayando unos compases de zapateado. Preguntar por Carlos de Falla, el titular de la compañía, y me dice que anda por allí cerca. Voy en su busca y al fin, después de preguntar a dos o tres "bailaoras", que se están vistiendo dentro y fuera de sus camerinos, lo giro verle.

### Carlos de Falla

Carlos de Falla es un joven gitano de pura cepa, a quien se le ocurrió explotar el canto y baile españoles por ahí fuera y por eso marchó a recorrer países de Europa y América, en los que lleva, con su Compañía, que él mismo formó, nada menos que ocho años, dando a conocer el nombre de España de modo tan alegre, bailoteando y emocionando a los que sienten el arte gitano, flamenco y popular. Carlos de Falla es de Sevilla. Desde pequeño, mostró afición por el flamenco. Además del titular de la compañía es la primera figura artística en el espectáculo que él ha paseado por medio mundo.

—Hace sólo un mes que hemos llegado a España para actuar en "Gran Parada", de Televisión Española. Ahora comenzamos una turné de sesenta y nueve representaciones por capitales y ciudades españolas, terminando en Madrid, en el Circo Price, donde estaremos un mes. Después volveremos al extranjero, a América del Centro y Sur, donde continuaremos cumpliendo contratos.

El arte que él presenta al público es "el arte del baile y danza española, pero estilizados, más ricos y modernizados en sus vestidos, decorados y fantasía".

A su lado está otra figura de la Compañía, Antonio Vegas y el representante o "manager", Pedro Miguel de Rosique, que fue el representante de Rosario durante dos años.

En este momento entran en el camerino Dorita del Pliego, Julia Barroso y Mary Pili González, primeras figuras femeninas, "bailaoras". No parece sino que al escogerlas el director hubiera dado una importancia grande a la belleza, al tipo y a la atracción que como mujeres, jóvenes todas, desbordan a su alrededor.

### Lola y Julia, dos bailaoras

Lola y Julia son dos primeras "bailaoras" de esta Compañía de Carlos de Falla, del que son hermanas. Una tiene veinte años y la otra apenas ha cumplido los diecinueve. Son dos hermosas gitanas, pero estilizadas, como el arte que presentan; bellas, finas, llenas de gracia y de salero. Lo mismo hablan español que francés. Preguntamos a Lola muchas cosas. Ella nos contesta, mientras arregla el pelo negro y se mira al espejo.

—Yo bailo de todo: clásico español, que es mi especialidad, y moderno, que también lo hago pero que muy bien.

Lola baila desde los catorce años. Estuvo actuando con Conchita Piquer. Con la famosa artista iba de segunda "bailaora". ¡Para qué decir más de esta Lola!

—He recorrido muchos países. Pero sobre todo me encanta actuar en España, donde hay más temperamento y más comprensión para este baile, que por algo es nuestro. Sin embargo, hay que ver cómo se entusiasman también por ahí fuera. Nos aplauden con verdadera locura siempre. Hasta los flemáticos ingleses se desbordan al vernos actuar con ramos de flores y hasta nos echan piropeos en su idioma.

Añade:  
 —Hemos actuado ante Eisenhower; el presidente de la República francesa, René Coty; ante el Cuerpo Diplomático del Pakistán, ante infinidad de personalidades españolas y de muchos países. No sé qué tendrá nuestro folklore que tanto entusiasmo a los extranjeros.

Aquí se podría decir muy bien y con exactitud: nuestro folklore y nuestras folkloristas, porque hay que ver lo que se ve a veces; qué cosas ha hecho Dios en el mundo.  
 Este "Festival de España" lo componen, podríamos decir, dos grupos, los de revista, que son los artistas y "bailaoras" de Carlos de Falla, y en su segunda parte, la maravillosa "Chungu" con sus gitanos.

Como ustedes saben, hace tan sólo veinte días que Micaela, "La Chunga", se casó con un joven estudiante de arquitectura de Zaragoza, que ha dirigido películas de vanguardia, como "La sangre", y otras. Mucho se ha escrito sobre si los gitanos desde que ella se casó con un "payo" la odian y le han retirado toda amistad, esa amistad y familiarismo que parece una a todos los gitanos del mundo, algo así como una gran familia universal.

Ella nos dice:  
 —De eso no hay nada cierto.



LOLA DE FALLA

Todos los gitanos españoles y del mundo siguen siendo mis amigos. Que les haya sentido mal el que me haya casado con un "payo" es una gran mentira. Yo soy muy feliz con mi marido, porque estoy muy enamorada de él y él de mí. Aunque él está ahora en Cádiz, cumpliendo su servicio militar, los dos nos consideramos en plena luna de miel. Todas las noches hablo con él por teléfono, me nos cuando está de guardia en el cuartel o se lo impide la obligación con la Patria.

"La Chunga" está más guapa cada vez que aparece ante su público. Uno se siente parte también de ese público, al que ella, a pesar de estar casada y enamorada, se entrega con toda su fuerza y temperamento de gitana y de artista.

IGNACIO PUCHE

### Éxito de "La Chunga" y su cuadro flamenco

#### EN EL RAMOS CARRION

El Teatro Ramos Carrion registró ayer dos grandes éxitos con motivo de la presentación de "La Chunga" en Zamora. Y en verdad que esta genial artista no defraudó al público. "La Chunga" es bailarina desde los cabellos a la punta de los pies. Baila con los pies —calzados o descalzos—, con su cintura cimbreante, con los hombros, con el gesto, con sus brazos maravillosos... Todo en ella es ritmo, tono nervio y temperamento de excepcional bailarina, para la que no tienen secretos los distintos estilos del flamenco. La acompañan dos buenos guitarristas, tres buenos bailaores y un cantor excepcional, integrando los seis el grupo flamenco que ayer cosechó los mejores y más prolongados aplausos. Ellos tuvieron a su cargo la segunda parte del espectáculo anunciado con el nombre de "Andalucía Festival", y ellos lo salvaron con su arte y con su gracia.

En la primera parte actuaron diversos artistas —estrellas de la canción, bailarinas, un trío de guitarristas con una cantante y un humorista— en números diversos, en los que se advirtió claramente la falta de ensayos y acoplamiento entre sí y, sobre todo, con la orquesta. En estas condiciones no es de extrañar que el público sigiera con escasa atención el desfile de estos artistas, entre los cuales seguramente habrá algunos de positivo valor, y aguardar impaciente la aparición en el escenario de "La Chunga". Ella fue realmente la triunfadora.—S. R.

### Programa para hoy de la TV.

- PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 02.30.—Apertura y presentación.  
 02.32.—"Panorama".  
 02.45.—"Estudio fotográfico".  
 03.00.—Telediarlo.  
 03.30.—"Mujeres solas".  
 03.45.—"Walter y la familia Corchea".  
 04.00.—Cierre.
- PROGRAMA INFANTIL**  
 05.30.—Apertura y presentación.  
 05.32.—"Ambé-Ató".  
 07.00.—Cierre.  
 07.30.—"Universidad de TVE".  
 08.30.—Telefilm seriado.  
 09.00.—"Las letras pagan".  
 09.30.—"Coronel Flack".  
 10.00.—Telediarlo.  
 10.15.—El tiempo.  
 10.18.—Nueva serie de guiones escritos por Alfonso Paso.  
 10.30.—"Pánico".  
 11.00.—Teatro de la Opera: "Lucía de Lamermoor".  
 11.45.—Telediarlo.  
 11.55.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...  
 12.00.—Cierre.

# La aeronave tardó 89,1 minutos en cubrir su órbita en torno a la Tierra

## Ello indica que dio una vuelta a nuestro planeta Kennedy dice que el programa "Mercury" está encaminado al mismo fin

### MACMILLAN FELICITA A KRUSCHEV

Ottawa, 12.—El primer ministro inglés, Macmillan, anunció que había enviado una felicitación a Kruschév en relación con el lanzamiento del primer cosmonauta a los espacios, poco antes de subir al avión que le conducirá a Londres, después de sus visitas a las Indias occidentales, Estados Unidos y Canadá, en las que ha invertido tres semanas.

En el mismo aeropuerto, donde había acudido a despedir al Primer Ministro británico el jefe del Gobierno canadiense, Diefenbaker, declaró: "Es un logro maravilloso, aunque no inesperado, teniendo en cuenta los progresos hechos en el terreno de la investigación espacial por Estados Unidos, Rusia, Inglaterra y otros países."—Efe.

### KENNEDY TAMBIEN FELICITA A KRUSCHEV

Washington, 12.—El presidente Kennedy ha publicado hoy una declaración felicitando a la Unión Soviética por el primer vuelo de un hombre al espacio.

El portavoz de la Casa Blanca, Salinger, dio lectura en la conferencia de prensa celebrada hoy al siguiente comunicado del presidente Kennedy: "El logro de la URSS al poner un hombre en órbita y hacerlo regresar sano y salvo a la tierra es un acontecimiento técnico muy destacado. Felicitamos a los científicos e ingenieros soviéticos que han hecho posible este hecho.

La exploración de nuestro sistema solar es una ambición en la que participamos nosotros y todo el género humano juntamente con la Unión Soviética, y este es un paso importante hacia la meta. Nuestro propio programa "Mercury" está encaminado hacia el mismo fin."—Efe.

### LA AERONAVE TARDO 89,1 MINUTOS EN CUBRIR SU ORBITA EN TORNO A LA TIERRA

Estocolmo, 12.—La agencia "Tass" informa desde Moscú que la aeronave rusa tardó 89,1 minutos en cubrir su órbita en torno a la tierra. Ello indica, que la aeronave dio una vuelta a nuestro planeta con unos veinte minutos de ascenso y descenso aproximadamente.—Efe.

### UNA EMISORA FRANCESA RECOGIO SEÑALES

Paris, 12.—Una emisora francesa ha recogido señales esta mañana a las 8,45 (hora española), emitidas por la aeronave soviética. Las señales han sido captadas por el puesto de recepción de la Administración de Correos y Telecomunicaciones y fueron retransmitidas a las estaciones de radio francesas y a los estudios de televisión del país.—Efe.

### LO QUE DICE LA EMISORA DEL VATICANO

Roma, 12.—La emisora Radio Vaticana transmitió esta tarde la siguiente crónica, titulada "El primer astronauta".

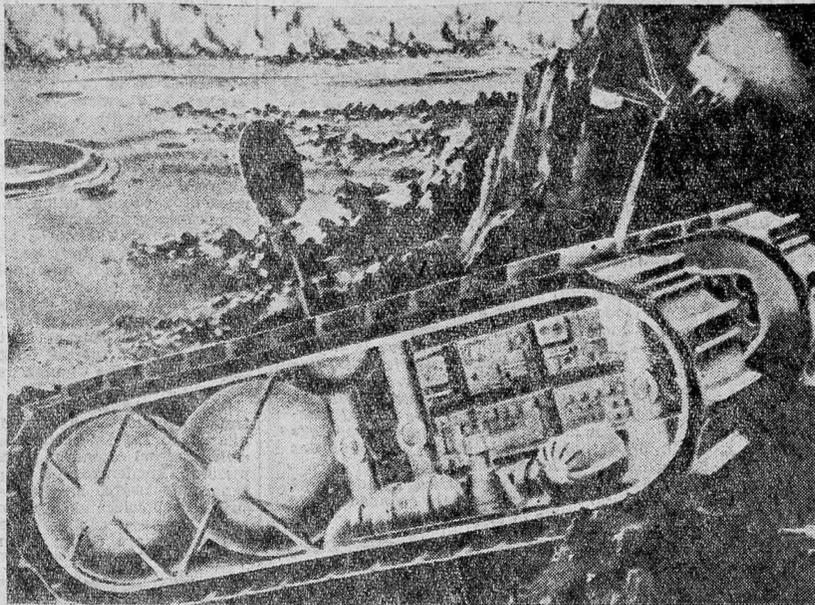
"El primer astronauta del mundo ha realizado esta mañana el tan esperado viaje espacial. Innumerable son las reacciones emotivas y las apreciaciones que la noticia suscita en todas las partes del mundo. La consideración del hecho, pura y simple, en su realidad y por encima de toda interpretación subjetiva, no da lugar a incertidumbres. Es una conquista grande que honra al hombre, documenta su inteligencia y premia su fatiga. El acontecimiento, aunque psicológicamente ya se esperaba y había sido preparado por una larga serie de eficaces experiencias en la conquista del espacio, conserva todo el rango de su estirpe y provoca toda la alegría de las grandes empresas que constituyen las piedras miliaretes de la historia humana. Hoy la ciencia ha hecho precisamente lo que ayer pertenecía todavía al reino de la fantasía; adquiere un dominio más completo de las energías de la Naturaleza y pone al hombre frente a nuevas y más altas responsabilidades. La ciencia es un proceso continuo de inventos, es una marcha perenne hacia adelante, es un incesante prosperar. Sus conquistas se convierten en patrimonio del hombre y constituyen una preciosa herencia para las generaciones futuras. Son una riqueza ofrecida a la libertad del hombre, que puede usarla o abusar de ella.

El progreso técnico, para que sea realmente progreso humano, implica un progreso anterior, y moral, una conciencia más alta de los propios deberes, una voluntad más generosa y sublime. Pero la técnica, haciendo vivir al hombre en un universo que es obra de sus manos, le expone el peligro de pensar que estas obras son creación del hombre y de convertir al hombre en creador. El hombre no crea; descubre las energías que están a su disposición en la Naturaleza. Estas energías están todas al alcance del hombre, y Dios le invita a descubrirlas para conocerlas y servirse mejor de ellas. El progreso técnico, siempre que sea entendido en su sentido más profundo, incita al hombre a caer de rodillas en adoración."—Efe.

### DOS JOVENES ITALIANOS RADIOAFICIONADOS CAPTARON UN MENSAJE DE INTERCAMBIOS

Roma, 12.—Dos jóvenes italianos aficionados a la radio han captado en Turín mensajes intercambiados entre la aeronave soviética y su base, según informa la agencia italiana "Ansa".

Los hermanos Achille y Giovanni Battista Judica se mantuvieron a la escucha desde ano-



Este es uno de los laboratorios automáticos móviles preparado por los rusos para el lanzamiento de un hombre al espacio.

che en vista de los insistentes rumores sobre la posibilidad de que los rusos hubieran lanzado un hombre al espacio. Añadió el despacho de la agencia que los dos aficionados comenzaron a escuchar ruidos de ondulación hacia las 4,30 de la madrugada, hora que normalmente precede a los vuelos espaciales soviéticos, y después fragmentos de conversación, en ruso, hacia las nueve de la mañana de hoy. La transmisión quedaba cortada en ocasiones, pero fue posible recoger claramente algunos mensajes intercambiados que un amigo de los escuchas que sabe ruso iba traduciendo. Los mensajes decían:

Desde la base: "¿Funcionan los instrumentos?" A lo que se respondió: "Todo está bien. Todo normal". Más tarde se escuchó desde la base: "¿Ve usted algo?" Y la respuesta: "Nada en este momento". Las contestaciones a otras preguntas como "¿Qué tal se encuentra usted?" "¿Qué hay sobre usted?" no pudieron ser traducidas porque se captaron con muchas interferencias.—Efe.

### UN RADIOAFICIONADO DICE HA ESCUCHADO LA VOZ DEL COSMONAUTA

Wellington (Nueva Zelanda), 12.—Un radioaficionado de Dunedin dice haber escuchado la voz del cosmonauta soviético mientras éste estaba en órbita. El aficionado J. L. Anderson buscaba la banda de veinte megaciclos a las 8,45, hora española, cuando oyó una voz en to-

### MOSCU ACOGE CON JUBILO LA NOTICIA

Estocolmo, 12.—Moscú entera acogió con júbilo la noticia de que el primer cosmonauta ruso había viajado por los espacios. A pesar de que la nieve cubre la capital rusa y del frío viento que barre las calles, éstas aparecen llenas de gente. Toda la vida de la ciudad ha quedado prácticamente paralizada mientras se leen los anuncios oficiales. Los tenderos permanecen en las calles y los coches, autobuses y camiones detienen su marcha para que los viajeros puedan escuchar las noticias.

Por las calles circulan rumores de que es posible que el comandante Gagarin llegue a Moscú mañana o el viernes, por vía aérea, y se espera que será saludado en la Plaza Roja.

### HORARIO DEL LANZAMIENTO

Estocolmo, 12.—A continuación se señalan las horas en que se produjeron los principales acontecimientos del primer vuelo del hombre al espacio:

A las 7,58 (hora española), la agencia soviética "Tass" anunció que el primer hombre había sido puesto en órbita en el espacio.

Radio Moscú interrumpió sus emisiones para difundir la noticia.

A las 8,41, "Tass" informó que el comandante Yuri Gagarin se hallaba en esos momentos sobre América del Sur. Había comunicado por radio a las 7,25 que "el vuelo se desarrollaba normalmente y que él se encontraba bien".

A las 8,49 Radio Moscú comunicó que Gagarin, al pasar sobre África, había informado a las 8,15 que "aguantaba bien el estado de ingravidez".

A las 9,12 la emisora de Moscú declaró que a las 8,25 el sistema de frenos de la aeronave del espacio había comenzado a funcionar y Gagarin había iniciado el descenso hacia un lugar prefijado de la Unión Soviética.—Efe.

### EL PRIMER VUELO DEL HOMBRE AL ESPACIO

Estocolmo, 12.—Moscú entera acogió con júbilo la noticia de que el primer cosmonauta ruso había viajado por los espacios. A pesar de que la nieve cubre la capital rusa y del frío viento que barre las calles, éstas aparecen llenas de gente. Toda la vida de la ciudad ha quedado prácticamente paralizada mientras se leen los anuncios oficiales. Los tenderos permanecen en las calles y los coches, autobuses y camiones detienen su marcha para que los viajeros puedan escuchar las noticias.

Por las calles circulan rumores de que es posible que el comandante Gagarin llegue a Moscú mañana o el viernes, por vía aérea, y se espera que será saludado en la Plaza Roja.

Radio Moscú anunció que un helicóptero sobrevolaba la ciudad para arrojar octavillas comunicando la noticia, pero los observadores extranjeros dudan que exista alguien que no la conozca. El mayor acontecimiento de la ciencia y la tecnología. Es el comienzo de una nueva era en la historia de la Humanidad. Felicitamos a nuestro camarada Yuri Alekseevich Gagarin, quien ha tenido el honor de ser el primero en volar por los altos espacios."—Efe.

## Golpes de vara y bastón para los jóvenes delincuentes ingleses Representantes del Gobierno se oponen a la propuesta

Londres, 12.—La pasada noche se ha producido en el partido conservador la mayor revuelta conocida desde los tiempos de la guerra, como consecuencia de la postura adoptada por sesenta y nueve conservadores con respecto a un movimiento tendiente a instaurar de nuevo el castigo corporal para los infractores de la ley.

Los sesenta y nueve miembros conservadores han presentado una nueva cláusula para ser incluida en un proyecto de ley, que si es aprobada permitiría a la justicia castigar a los jóvenes delincuentes con vara o bastón, a partir de la segunda vez que infrinjan la ley.

La cláusula propone el empleo del bastón en los delincuentes menores de diecisiete años y el de la vara en aquellos que se encuentren entre esta edad y los veintidós años. No se aplicarían penas corporales a los que violaran las normas legales por vez primera.

Representantes del Gobierno, entre los que figuraban R. A. Butler, el Ministro del Interior y el Presidente de la Cámara, se manifiestan en contra de la propuesta. La oposición laborista se mostró también contraria y la cláusula fue rechazada por los sesenta y siete nuevos votos contra sesenta y siete.

Los sesenta y siete votos fueron los emitidos por los conservadores "rebeldes". Los dos restantes actuaron como contables en la votación.—Efe.

### PUBLICACIONES

#### "La España de ayer" volúmenes I y II

En edición auténticamente cómoda y manejable por su tamaño, publica la Jefatura Provincial del Movimiento de Palencia una serie de relatos históricos denominados "La España de ayer", y de los cuales es autor Víctor Frago de Toro, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de la citada ciudad y vallisoletano de nacimiento.

"La España de ayer" recoge en sus páginas—según observamos en los dos volúmenes recibidos (I y II) de la colección—pasajes de la historia nacional desde 1909. Temas tratados con soltura literaria son los que presenta Frago en "La España de ayer", de una forma vigorosa y llena de autenticidad al mismo tiempo.

## CADA HORA SU TEMA

### El honor y la responsabilidad sindical en las Cortes Españolas

El amplio proceso electoral que han venido desarrollando en toda España las Organizaciones Sindicales, ha tenido su última manifestación natural y lógica en las votaciones celebradas el lunes en Madrid para designar a sus representantes como procuradores en Cortes. Tanto por su número—noventa y uno en total—como por la coordinación sistemática de empresa, técnica y trabajo, indica a las claras que el mundo de la producción se apresta a intervenir directa y autoritadamente en las leyes y en la marcha de la cosa pública. Como ejemplo de autenticidad democrática para influir en los destinos de la Nación y del Estado, dada la libertad absoluta con que se ha procedido en todas las elecciones de esta inmensa pirámide sindical, que ahora culmina en el máximo organismo público, pocos pueblos podrán decir que están representados con tanta verdad y sinceridad.

Pero ahora nos interesa deducir las enseñanzas prácticas que se desprenden del hecho realizado, contando, como contamos, en las Cortes Españolas un grupo sólido, maduro y experimentado en materia político-social-económica. Es indudable, que la presencia de estos hombres allí representa y es en la realidad un movimiento vivo, actual, dinámico; que no sólo hemos de considerarla como cauce de aspiraciones legítimas, de sugerencias, de necesidades o problemas llevados de la calle para su estudio y solución, sino que ellos mismos, en colaboración con sus camaradas representantes de los demás organismos, han de resolver en cumplimiento de un mandato expreso y determinado: perfeccionar los medios de la producción y elevar la situación, quizás incómoda, de muchos españoles que esperan un mejoramiento ascendente en su nivel de vida.

Por tanto —y es deseo manifestado muy repetidamente por Franco, según recuerda Solís Ruiz en su discurso previo a la elección—, el puesto sindical en Cortes es acción de tipo estatal; es labor positiva; es iniciativa y decisión política dentro del Estado; es ser, y no solamente estar, como acertadamente define el Ministro Secretario. He aquí la mayoría de edad del Sindicalismo español; muy otro de ciertos movimientos societarios que ya vimos por amarga experiencia a qué quedaban reducidos: a la lucha de clases; a la guerra entre sí mismos; al entorpecimiento; cruento muchas veces, de la vida social; y, en último fin, primero en la intención, o la elevación política de picaflores y tiranos.

No así nuestra Organización Sindical, que con la Familia y el Municipio forma la tríada de principios básicos y fundamentales de la Nación y Estado españoles. Ella, por derecho natural y lógico, ha de compartir la acción desde el propio Estado, en la misma plataforma en la que se sustancia la decisión política. Esta es la labor encomendada libre, autorizada y orgánicamente a nuestros procuradores en Cortes, en esta última elección sindical.

## IMPERIO

### Publicaciones del Instituto de Estudios Africanos

El Instituto de Estudios Africanos acaba de publicar dos interesantes ensayos de don José Díaz de Villegas sobre "La epopeya de Enrique el Navegante quinientos años después", y los territorios del África Septentrional, "El nudo del Estrecho", y del África Atlántica, "Islas y territorios del Golfo de Biafra".

En el primero de estos ensayos, el autor valora la figura y los hechos del príncipe portugués a la luz de la citada instancia histórica actual. Una bella introducción, en la que se da noticia breve y precisa de la vida del infante, y del medio en que desarrolló su trabajo científico y marítimo—el imponente castillo de Sagres, "un castillo construido con el granito del país; que se convertirá luego en el núcleo de aguilas de la navegación"—preceden a la parte medular del ensayo: la valoración científica y política de don Enrique. La empresa europea en África, patrimonio, en primer lugar, de Portugal y España, tuvo su trampolín histórico en el castillo de Sagres. De ahí salió el impulso científico, aventurero y cristiano que, como dice Díaz de Villegas, "ha borrado para siempre la inscripción tremenda de citaron de fiebres y de contorneaba, en las cartas, el continente". Hoy, cinco siglos más tarde, la figura de don Enrique, y el sentido de las aventuras hispanolusitanas, recobran todo su valor histórico ante la presión comunista que, como agudamente señala el autor, "trata de manipular el mundo occidental, al mundo libre, recorriendo la misma ruta que abriera hace quinientos años el infante don Enrique, emprendiendo también, y precisamente por el sur, sólo que al revés".

El segundo de los ensayos que comentamos es una excelente descripción geográfica, política y económica de los territorios del norte de África—Marruecos—, ribera meridional del Estrecho, y de las tierras fronterizas de las Islas Canarias. El Estrecho de Gibraltar es uno de los puntos fundamentales de la vida española. Con un intenso tráfico intercontinental, que la afluencia turística ha multiplicado hasta llegar actualmente a 420.000 los viajeros y a cuarenta y siete mil los automóviles que transportan nuestros barcos anualmente desde Ceuta y Tanger hasta Algeciras, el Estrecho es una vía de comunicación de primer orden. En sentido que podríamos llamar horizontal—Atlántico-Mediterráneo y viceversa—, el tráfico del Estrecho alcanza un ritmo enorme, aproximadamente de seis buques por hora. Al otro lado del Estrecho está Marruecos, "país ligado, dice Díaz de Villegas, a siempre a nosotros por estrechas razones de vecindad" y en el cual ha desarrollado España, durante sus años de protectorado, una enorme tarea civilizadora, construyendo carreteras, ferrocarriles, hospitales, escuelas, cines y obras de ingeniería. Al otro lado del Estrecho están también las españolas tierras de Ceuta y Melilla, que Díaz de Villegas describe brevemente, y a pesar de ello, minuciosamente. Ceuta es española desde 1497, y Melilla desde 1497, es decir, desde antes que Pamplona. De ambas ciudades hace el autor un excelente retrato histórico, geográfico y económico, así como de las llamadas Plazas Menores, el Peñón de Vélez de la Gomera, cerca de la desembocadura del Bades, el Peñón de Alhucemas, en la histórica bahía, y las Islas Chafarinas, frente al cabo de Agua, cerca de Melilla.

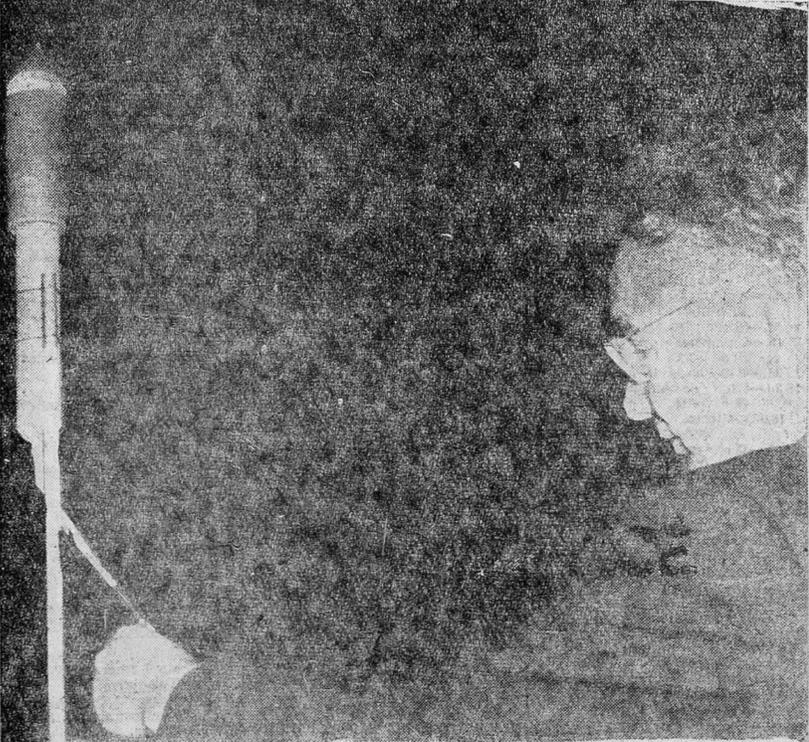
Describe a continuación Díaz de Villegas los extensos territorios de las provincias españolas del África Atlántica; Inhi—antigua pesquería de Santa Cruz del Mar Pequeña—, el Sahara, y más al sur, doblada la curva gigantesca de tierra que da marco al Golfo de Guinea, las provincias ecuatoriales españolas, Fernando Poo y Río Muni, esta última disminuida de su extensión primitiva y legal, que alcanzaba extensos territorios continentales, parte del Gabón y de Camarones. En la provincia de Fernando Poo se encuentra la única tierra española situada en el hemisferio septentrional del globo; la isla de Annobón.

Interesantes en verdad estas dos nuevas publicaciones del Instituto de Estudios Africanos, muy útiles para acercar a los españoles a las porciones nacionales alejadas de la Península, pero tan entrañablemente hispanas como nuestro entorno más cercano. Pulcramente editados los dos libros, muy breves y jugosos, se leen con gusto.

## Imperio

Se vende en Valladolid, en el quiosco de prensa de MANTERIA, 4.

En Salamanca, en el quiosco de la Plaza Mayor de doña FILOMENA ESTEBAN.



EL PROFESOR RUSO SEDOV, PADRE DE TODOS LOS EXPERIMENTOS DEL ESPACIO

# Deportes

## Los atletas del Colegio del Corazón de María ofrecieron sus triunfos al Gobernador Civil



En la mañana de ayer fue recibido por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, don Víctor Hellín Sol, el grupo de atletas que representó a Zamora y al Colegio Corazón de María en los XIII Juegos Escolares Nacionales en su categoría juvenil.

Nuestro alcalde y profesor del Colegio, don Gerardo Pastor, expuso en breves y sencillas palabras cuál era la razón de la visita. En primer lugar dijo: "Venimos a ofrecerle los triunfos que en buena lid y en la capital de España hemos conseguido contra los equipos de distintas provincias españolas, a la par que una cariñosa felicitación por ser este el día de su onomástica."

A estas palabras, y en un tono de camaradería, contestó el señor Hellín Sol exhortando a los atletas a que siguieran practicando el deporte y con él contribuyesen a formar una juventud sana, que pudiera seguir luchando por el engrandecimiento de España.

"Que esta jabalina que lanzáis", dijo, "no sea para matar"

### Interesantes pruebas de moto-cross el domingo, en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma

El próximo domingo, en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma, tendrá lugar una serie de importantes pruebas de moto-cross, organizadas y patrocinadas por el "Moto Club Zamorano" de "Educación y Descanso".

Ya el pasado año, por ahora, este mismo club montó otras pruebas del motor de dos ruedas, consiguiendo un gran éxito. Y ahora, con la llegada también de participantes de indudable valía, es de esperar y suponer un triunfo más en beneficio, naturalmente, del público.

Los premios que se pondrán en juego son importantes, lo que vendrá a ser un acicate más para los "ases" del motorismo que se denota en el Estadio de la Avenida de Ramiro Ledesma.

Esta carrera se registró por el Reglamento de la R. F. M. E. pudiendo participar todos los corredores en posesión de licencia del año actual.

vuestro cuerpo, sino para fortalecer vuestra voluntad."

Les comunicó que le agradaban los triunfos obtenidos deportivamente y que le impresionaba que estos triunfos se extendieran al campo de la ciencia.

Al final, en muestra de adhesión hacia él, uno de nuestros at-

letas hizo entrega a Su Excelencia de una de las medallas de participante de los XIII Juegos Escolares Nacionales, que el señor Hellín Sol tuvo la gentileza de ponerse y con ella, y el grupo de atletas posar ante las cámaras fotográficas. F.B.V.E. (Foto Juanes.)

## El equipo de balonmano del Colegio de la Medalla Milagrosa marchó ayer a Bilbao

Para tomar parte en la final de los Campeonatos Nacionales Femeninos, que tendrán lugar los días 14, 15 y 16, marchó ayer a Bilbao el equipo de balonmano de alumnas del Colegio de la Medalla Milagrosa, de nuestra capital.

Estos campeonatos han sido organizados por la Regiduría Central de Educación Física de la Sección Femenina, en la categoría de Juventudes.

En el autocar marcharon con el equipo de muchachas la Regidora de Educación Física de la Sección Femenina de Zamora, la instructora del Centro y el entrenador.

Antes de partir conversamos con la capitana del equipo, María

## Pais de Gales venció a Irlanda en Belfast (0-3)

Escartín y Muñoz presenciaron el encuentro

Belfast (Irlanda del Norte), 12.— Pais de Gales ha derrotado a Irlanda del Norte por cinco goles a uno, en partido internacional de fútbol celebrado esta noche. El primer tiempo finalizó tres-cero.

Pais de Gales es el próximo rival de España en la eliminatoria para el Campeonato Mundial de 1962. El encuentro Pais de Gales-España, en Cardiff, se celebrará el miércoles próximo, día 19.

Por este motivo, el partido de hoy ha sido presenciado por el seleccionador nacional español, señor Escartín, y el entrenador del equipo nacional, señor Muñoz.—Alfil.

del Carmen García Caivo, quien nos dijo:

—Vamos bien preparadas, aunque creo que la lucha va a ser fuerte, porque se presentan también equipos muy buenos y seleccionados. Es ésta la primera vez que un equipo de Juventudes de Zamora toma parte en la final nacional, que este año se celebra en Bilbao.

## El Presidente Quadros se opone al traspaso de Pelé

Río de Janeiro.— El presidente Quadros ha manifestado que le preocupa el "éxodo" de jugadores brasileños de fútbol a los clubs extranjeros, y ha ordenado al Consejo Nacional de Deportes que adopte las medidas pertinentes para evitar este movimiento de futbolistas al exterior.

Ultimamente se informó desde Milán que el Turin estaba dispuesto a pagar unos 26 millones de pesetas al cambio normal del dólar.—Alfil.

## QUINIELAS PREMIADAS

En la jornada 23 correspondieron a nuestra capital las siguientes quinielas premiadas:  
Con catorce aciertos, a 71.288,50 pesetas, número 13.678.  
Con trece aciertos, a 2.493,80 pesetas cada una, números 96.618, 96.640, 260.425, 271.949, 282.231, 14.092 y 14.261.

## LA COPA DE EUROPA

# Sólo por 1-0 venció anoche el Barcelona al Hamburgo

### Evaristo marcó el gol del triunfo en el segundo tiempo

### El conjunto alemán, fuerte y técnico, se defendió magníficamente

Barcelona, 12.— El primer encuentro de la semifinal de Copa de Europa entre el Barcelona y el Hamburgo, jugado esta noche en el estadio azulgrana, ha dado lugar a un juego excelente. La emoción fue extraordinaria y el partido se resolvió finalmente por la mínima diferencia de un gol, conseguido por Evaristo al medio minuto del segundo tiempo, diferencia que, sin embargo, a juzgar por el gran equipo que demostró ser el Hamburgo, parece escasa para acudir a la ciudad alemana a jugar el segundo encuentro con esperanzas de clasificación para la final.

El campo registró una buena entrada, con la general a rebotar. Arbitró el colegiado belga Van Nuffeln y los equipos formaron así:

Barcelona: Ramallets; Foncho, Gensana, Gracia; Segarra, Garay; Villaverde, Evaristo, Kubala, Suárez y Czibor.

Hamburgo: Schoor; Kurbjhn, Meinke, Krug; Werner, D. Seeler; Neisner, Dehn, Uwe Seeler, Sturmer y Dortel.

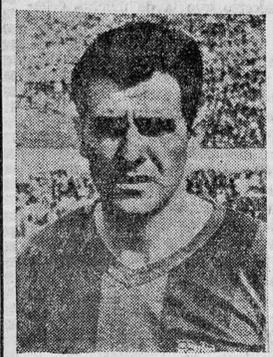
Al aparecer el Hamburgo en el campo, es objeto de una gran ovación. Miles de alemanes desplazados para este partido hacen sonar sus ruidosas sirenas. Al aparecer el Barcelona, la ovación es de gran gala.

Puesto el balón en juego, en seguida da muestras el conjunto germano de su gran peligrosidad, ya que al minuto se registra una gran jugada de Uwe Seeler, llevándose el balón con rapidez y agilidad y tirando fuerte al marco, para despejar con fortuna Ramallets con el pie.

Reacciona el Barcelona y hay un centro de Kubala cortado ágilmente por el portero alemán, y un tiro de Segarra que va fuera por poco. También se registra un peligroso avance de Czibor, al que ha lanzado Garay, que termina en córner. A los cuatro minutos Suárez es zancadilleado dentro del área, pero el árbitro señala la falta fuera. La tira muy bien Kubala y Schoor detiene el balón con apuros. A los diez minutos, otro gran peligro para el marco azulgrana en un tremendo tiro cruzado de Dortel que sale rozando el poste. También el Barcelona prueba fortuna y un buen remate de Evaristo lo detiene Schoor. A los veintidós minutos hay un peligroso avance azulgrana, sin que nadie remate el fácil gol y al final consigue hacerlo Czibor raso, pero el balón sale rozando el poste. A los veinticinco minutos, en un centro bombeado que va a remate Uwe Seeler, sale a despejar Ramallets, intenta hacer lo propio Segarra y éste sale tropicando con un fuerte golpe en la cabeza que obliga a retirarle inconsciente.

A los veintinueve minutos se produce un remate de Dehn, en una salida precipitada de Ramallets, y el balón sale fuera

por poco. Al hacer el saque de puerta, reaparece Segarra. Un gran avance de Evaristo lo corta la defensa alemana, envíanlo la pelota a córner, y un buen disparo del ariete hamburgués lo detiene Ramallets. A los treinta y cuatro minutos, en su mejor jugada, Suárez envía un fuerte disparo cruzado, el ba-



EVARISTO

Reanudado el juego, al medio minuto se produce un centro sobre puerta, Kubala disputa el balón con la defensa y abre camino a Evaristo, que desde cerca fusila el que sería único gol del encuentro. Durante unos minutos el juego baja de ritmo, pero otra vez recupera el dominio el Barcelona, aunque los contraataques germanos son más peligrosos. Se suceden jugadas de peligro para ambas puertas.

El Barcelona ha jugado con gran coraje y no poco acierto, pero ha faltado la decisión final para remachar con goles su mayor dominio, acaso porque los germanos se defendieron muy tesoneramente y con gran dureza. En la parte de atrás, el Barcelona estuvo perfecto. Ramallets, alguna vez aliado con la suerte, evitó ver su marco batido; Foncho fue el puntal más firme de la defensa; muy bien también Gensana; discreto Gracia. En la media muy batalladores ambos y tanto Segarra como Garay procuraron apoyar a sus delanteros. Villaverde hizo un primer tiempo extraordinario, para desaparecer después; Evaristo combinó bien, pero estuvo desahogado en el tiro; Kubala batalló incansablemente, siendo, en el segundo tiempo, el hombre más entero y acertado del equipo azulgrana; Suárez se desanimó pronto ante el duro marcaje a que fue sometido, pero en repetidas ocasiones dio muestras de su clase

extraordinaria; Czibor hizo un buen partido, pero con fallos en momentos decisivos. En el lado germano, excelente el guardameta; muy firme y recia la defensa; extraordinario Werner, que anuló a Suárez y fue el motor de su equipo; D. Seeler le completó en su labor, tanto como atacante; Neisner no pasó de regular; Dehn y Sturmer, los dos interiores, realizaron excelentes avances. Uwe Seeler fue la gran estrella del ataque alemán, peligrosísimo siempre.

Extraordinario arbitraje, del belga Van Neuffeln.

El partido, en suma, fue de mucha belleza y extraordinaria emoción, al encontrarse dos equipos de iguales características y similar potencialidad. El Barcelona luchó hasta lo indecible, pero no le acabaron de salir las cosas bien. El Hamburgo, en cambio, hizo su partido, y sacó un resultado que puede considerarse altamente satisfactorio.—Alfil.

## El ministro de Asuntos Exteriores preside el banquete homenaje a los jugadores alemanes

Barcelona, 12.—Esta noche se ha celebrado el banquete de homenaje a la expedición deportiva alemana desplazada a Barcelona con ocasión del encuentro de Copa de Europa.

Presidió el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, con el señor Crahay, presidente de la U. E. F. A.; don Agustín Pujol, representante de España en la misma, y los presidentes de los dos clubs contendientes. Asistieron directivos, jugadores y numerosas personalidades deportivas nacionales y extranjeras, representantes de prensa, radio y televisión.

Se pronunciaron discursos en los que se puso de manifiesto el clima de extraordinaria deportividad en que se ha desarrollado este encuentro y el buen juego deparado.

El ministro de Asuntos Exteriores, don José María Castiella, hizo entrega a los jugadores barcelonistas, Ramallets y Garay, de la encomienda de la Orden de Isabel la Católica, que recientemente les concedió el Gobierno del Caudillo.

También se hizo entrega a Ramallets del "Trofeo Ricardo Zamora", concedido por el diario "Marca" por haber sido el guardameta menos goleado en la temporada anterior.

Por último, la Directiva azulgrana hizo entrega de delicados obsequios como recordatorio de este partido a los jugadores y directivos del equipo alemán y al trío arbitral.—Alfil.

## La Federación Italiana de Fútbol mantiene su prohibición sobre importación de jugadores extranjeros

Londres.— El secretario de la Liga inglesa de fútbol, Alan Hardaker, ha manifestado hoy que los italianos "le han dado palabra" de que mantendrán su prohibición sobre nuevas importaciones de jugadores extranjeros hasta después del Campeonato Mundial de 1962. Sus palabras fueron dichas ante los rumores de que se iba a levantar tal prohibición.

Los italianos nos han dado seguridades de no levantar su prohibición hasta después del Campeonato Mundial. Espero que mantengan su palabra", declaró en respuesta a preguntas acerca de la situación de algunos de los "ases" ingleses.

Los aficionados ingleses quedaron esta mañana asombrados ante las noticias de Milán en sentido de que el club había obtenido los servicios de Jimmy Greaves por la suma de 73.000 libras esterlinas, la mayor cifra que se ha pagado hasta ahora por un jugador británico. El fichaje de Greaves superaría en ocho mil libras la suma que el Juventus pagó al Leeds United por John Charles.

Mientras los partidarios del Chelsea, que consideran a Greaves el mejor interior británico de la actual-

idad, trataban de dar crédito a lo que oían, se tuvieron informaciones de que también era deseado por un club italiano Bobby Charlton, del Manchester United.

El "manager" del Fulham, Frank Osborne, confirmó que el presidente del Milán, Angelo Rizzoli, trató recientemente de asegurarse el traspaso de Haynes. "Se mencionó la cifra de cien mil libras, pero rechazamos el ofrecimiento. No creo que Johnny deseara moverse. Es capitán de la selección inglesa y se encuentra muy contento en el Fulham".

Pero el que Haynes, Greaves, Charlton y otros continuaran "contentos" ante las gigantescas ofertas italianas es otra cosa. Los italianos se reunirán el 20 de los corrientes para decidir si levantan o no la prohibición de importación de jugadores.

Ante los ofrecimientos del Milán, Greaves declaró: "Los clubs de Italia hablan en términos económicos a los que no estoy acostumbrado. Tendría que dar estudio concluyente a cualquier proposición. Pero no puedo decir más. Prefiero que cualquier declaración sea hecha por el Chelsea".—Alfil.

**SEPA DISTINGUIR!**  
La SUPERIORIDAD del REFRIGERADOR

# Westinghouse

...está en sus cualidades!

DISTRIBUIDOR:  
**Jacinto González, Ltda.**  
San Torcuato, 6 y 8 ZAMORA

- SU PRESTIGIO MUNDIAL (preferido en todos los países)
- SU CAPACIDAD ABSOLUTA (conseguida por su estudiada distribución)
- SU REDUCIDO CONSUMO (usted puede graduar los frigoríficos, según sus necesidades y la época)
- SU SERVICIO Y COMODIDAD (elabora silenciosamente cuanto hielo usted precise)
- SU PRECIO ASEQUIBLE Y ADECUADO A TODAS LAS NECESIDADES (Elija, desde 11.950 ptas., entre 6 magníficos modelos... ¡todos WESTINGHOUSE!)

PRECIOS (INCLUIDOS IMPUESTOS)

SUPER 4 - 114 litros	- 11.950 PTAS
SUPER 5 - 142,5	- 14.500 "
SUPER 6 - 171	- 15.450 "
SUPER 7E- 200	- 16.940 "
SUPER 7 - 200	- 17.976 "
SUPER 10E-300	- 18.940 "
SUPER 10-300	- 19.795 "

# La vida: actualidad y reportaje

## Pulso de los días

### MIS AMIGOS ANIMALES

Por RAFAEL GARCIA SERRANO

Yo creo que los primeros animales que nos impresionan a los españoles cuando somos niños son la mula y el buey del Portal de Belén y luego el león de los escudos y alegorías nacionales. Me parece recordar que yo sentí mucha satisfacción de pequeño con eso de tener un león de animal heráldico, y cuando me enteré de que el gallo era cosa de los gachos es que literalmente me moría de risa. Luego, ya se sabe, la consideración de estas cuestiones zoológicas varía bastante.

No sé qué les habrá ocurrido a los demás, pero después de la mula y el buey, y luego, claro, del león, el primer animal de mi vida se llama "Platero". Sobre su lomo aprendí a leer. Me gustaban mucho los perros y nunca tuve uno —bueno, tuve uno unos días, pero de esto es mejor no hablar por ahora—, y las dulces aventuras de "Platero" me impresionaron tanto que estaba deseando que me regalaran un perro para ponerle "Platero", y con ese nombre bauticé un hermoso corderillo que nos regalaron una Pascua y que jugó conmigo cuarenta y ocho horas hasta que subió el carnicero a matarlo. Yo me fui de casa y decidí negarme a comer de aquel cordero, y así lo dije y a todos les pareció muy bien, pero cuando sacaron a "Platero" a la mesa, asado, jugoso, suave y con unas patitas doradas y finas que daba gusto verlas, me rendí a la evidencia y le hincqué el diente a aquel cordero ya sin nombre.

Entre la indecisa frontera de la niñez y la adolescencia los animales que más recuerdo son los caballos y los perros, y con sólo decir "Babieca" sentía cerca de mí todo el prestigio legendario del Cid y de sus mesnadas. "Rocinante" no me inspiraba tanto cariño. No sé bien por qué, siempre que veía los caballos de los picadores me acordaba de "Rocinante", e incluso de Don Quijote, y sentía una sensación de desasosiego que no me agradaba ni un pelo. La yegua "Bess", que montaba Dick Turpin, estaba más cerca de mi corazón y de mi lenguaje que

el mismísimo "Babieca", cosa que no es de extrañar, ya que en aquel tiempo los niños españoles no leíamos más novelas de aventuras que las inglesas, y recuerdo muy bien que incluso había una magnífica serie dedicada a la exaltación de las hazañas de Drake.

No consigo acordarme del nombre del jaco que montaba William Duncan o Tom Tyler, o alguno de aquellos fabulosos vaqueros de las películas en quince episodios, pero también él fue mi amigo, y desde la desventura de mi memoria le saludo, deseándole una verde y succulenta pradera en el cielo de los caballos. Personalmente no conocí a ningún búfalo, pero los búfalos cruzaron la vasta soledad de la infancia con una regularidad equinoccial. Un perro ladraba y moría con la eficacia de un justiciero; era una mezcla de arquetipo "cow-boy", de Don Quijote, de Buffalo Bill, de Sandokan, de Sherlock Holmes y de Nick Carter. Se llamaba "Rin-tin-tin", y hoy ha vuelto a nosotros —según me dicen— gracias a la magia televisiva.

Pero los animales que llenaron de belleza mi adolescencia, y supongo que la de muchos españoles de mi edad, fueron los amigos y los enemigos de Mogwli, el niño lobo de Rudyard Kipling, "Akela", el lobo solitario, jefe de la manada que prohibió a Mogwli; "Balco", el viejo oso; "Shere Khan", el tigre maligno; "Bagheera", la pantera amiga, sabia, maestra; "Kaa", la serpiente pitón; los hermanos lobos, los perros jacos...

Al viejo cantor del leopardo inglés debo los más hermosos, nobles y sinceros animales de mi adolescencia y aun de mi juventud, y me atrevería a pensar que también mi madurez está influida por todos aquellos que obedecían fielmente la ley de la selva: "Tú y yo somos de la misma sangre", esa ley que los hombres civilizados olvidan con tanta frecuencia.

En mi niñez, en mi adolescencia y en mi juventud conocí otros muchos animales. Y no digamos en mi madurez. Pero de esto más vale no hablar.

## ISRAEL VENGA A LOS JUDIOS (2)

### En principio Eichmann se hizo pasar por protector de los hebreos

#### A poco de comenzar la guerra se despojó de la máscara

En los comienzos en su lucha contra los judíos, Eichmann encontró a un hombre que le ayudaría decididamente: Kaltenbrunner, antiguo compañero de colegio que más tarde sería ministro. El le aconsejó que se dedicara al estudio de los problemas hebreos. Y en poco tiempo fue considerado como el máximo técnico en la materia. Llegó incluso a hablar el hebreo y el "yidish" a la perfección.

Sus grandes conocimientos y el odio profundo que sentía por ellos le llevaron en seguida a encargarse de la eliminación de los judíos. En principio actuó haciéndose pasar como su protector, y se dispuso, unos cuantos años antes de que comenzara la guerra, a preparar la emigración clandestina de los hebreos hacia Palestina. Más tarde se ocupó de la organización del viaje del buque "Saint Louis", cargado de judíos, de Hamburgo a Norteamérica. Pero en ninguno de los Estados quisieron acogerlos.

#### HOMBRE METODICO

En 1941 fue nombrado teniente coronel de las SS, y encargado de "la solución del problema judío". Llegó a ser el colaborador más directo y protegido de

Kaltenbrunner, el colaborador a su vez más próximo a Himmler, el jefe de la Gestapo.

Por esta época, Eichmann se hallaba ya casado y tenía tres hijos.

#### JUSTIFICACION

Eichmann es un auténtico burócrata, fiel cumplidor de todos los trabajos que le encargan. Pero antes de realizarlos procuraba que sus superiores firmasen las monstruosas órdenes que le daban. Alguien ha dicho que acentuaba este extremo ceto de burócrata pensando quizás en el porvenir para buscar un medio de defensa. Aunque más tarde actuara sin pudor, sobre todo cuando en 1941 quiso cambiar "la sangre judía por camiones y café".

—El Führer me lo había ordenado y yo nada tenía que ver con el exterminio. No era un verdugo, sino un ejecutor de órdenes. Hice algo parecido a lo que hace un oficial que esté en cargo del transporte de bombas a un aeródromo que no sabe si serán lanzadas sobre puentes, tropas o mujeres y niños. Yo era un soldado y debía obedecer.

#### RETRATO DE EICHMANN

Joel Brand, a quien Eichmann propuso precisamente cambio de la "sangre judía por camiones y café", hace su retrato en un libro que ya está en el mercado. Tendría unos cuarenta años, era esbelto, rubio y de estatura mediana. Tenía el aire de un empleado de comercio, aunque en

parecía querer traspasar a su interlocutor.

—Vestía un uniforme elegante —prosigue— y tenía gestos duros. Su manera de hablar era también extraña. Lanzaba las palabras y después hacía una pausa. Su manera de expresarse me recordaba al "tac-tac-tac" de una ametralladora.

#### CINICA PROPOSICION

Luego añade Brand: —Eichmann me dijo: "¿Sabe usted quién soy? He exterminado judíos en Alemania, Polonia y Checoslovaquia. Ahora le he tocado el turno a Hungría. Le he mandado venir a usted para proponerle un negocio. Estoy dispuesto a venderle judíos. Posiblemente le resulte difícil encontrar dinero suficiente para comprarlos todos, pero al menos un millón creo que sería factible."

Sin embargo Brand, a pesar de sus esfuerzos, no consiguió realizar la operación y poco después muchos miles de judíos fueron sacrificados en los campos de concentración de Hungría.

A lo largo de las violentas discusiones que Brand sostuvo con Eichmann, éste le dijo en cierto momento: —Nosotros, posiblemente, perdamos la guerra. Pero no se hagan ilusiones, señor Brand, porque jamás nos venderéis ni a mí ni a nadie de mi familia. He tomado ya mis precauciones.

EN VISPERAS DEL PROCESO. Pero Eichmann, evidentemente, se engañaba. Porque todas las precauciones que pudo tomar, al fin le fallaron. Y al cabo de quince años de su desaparición de Alemania, ha sido capturado cuando, posiblemente, pensaba que había logrado escapar a la persecución de los judíos.

El acusado como responsable de la muerte de cinco millones de judíos, se halla en visperas de rendir cuentas a la justicia hebrea.

En el momento de ser juzgado tendrá que enfrentarse a muchos testigos de sus actividades que, milagrosamente, consiguieron escapar a la muerte. Durante los próximos días, millones de personas pertenecientes al pueblo judío, familiares bastantes de ellos de los que murieron, permanecerán con el interés pendiente en este proceso del que no existen precedentes.

WILLIAM Y. ELLIOT (Exclusiva de PYRESA)



Eichmann viste el clásico "poncho" durante su estancia en la Argentina.

En las Memorias que escribió en la Argentina, antes de que fuera capturado, Eichmann cuenta: sus ojos había algo de extraordinario. Era de un azul acerado, duro y agudo. Su mirada no la olvidaré jamás, porque

## El juicio contra Eichmann y la ley

### El espectacular proceso de Jerusalén plantea de nuevo el problema de los excesos del sensacionalismo informativo

Casi a los quince años del proceso de Nuremberg contra los grandes criminales de guerra se celebra el juicio contra quien, por haber escapado a aquella jurisdicción internacional, será juzgado por la nacional del Estado de Israel.

La acusación principal es el asesinato en masa de judíos como director de la sección IV B 4 del SD.; o sea, del Servicio Principal o Dirección de Seguridad del Reich, y según una vía u orden jerárquico que iba de Hitler a Eichmann, a través de Himmler y Muller, todo ello, según informe nada sospechoso, el del doctor Gawlik, uno de los defensores en el proceso de Nuremberg, en la sesión del 27 de agosto de 1946.

Tal es en resumen, el principal cargo, según versión que no es de los acusadores en el juicio actual, sino de uno de los defensores, en el proceso de Nuremberg, cuyas actas y documentos fueron publicados formando una colección de más de cuarenta volúmenes. En sus páginas e índices aparece el nombre de Eichmann y sus actuaciones numerosas veces: campos de concentración, persecución de los judíos y ejecuciones en masa, así como responsabilidad que de ellas se derivó, particularmente de la llamada "Solución final" de la cuestión judía: "Eliminar a todo judío en Europa".

No vamos a ocuparnos hoy de los macabros hechos que aun ahora, y a través del papel y al cabo de los años, hacen estremecer a cualquiera; en buena parte son del dominio público, y han sido depurados y establecidos por una seria bibliografía

entre la que obligada será siempre la referencia a las actas de aquel Tribunal Militar Internacional.

Pero la actualidad que el juicio da al caso Eichmann, plantea de nuevo no pocas cuestiones, especialmente a los juristas. Podrían formar una antología de casos, desde las incidencias de la captura del acusado en tierra argentina. Por eso hoy vamos a limitarnos a tratar de exponer la Ley Nacional que va a aplicarse en este juicio.

Porque se van a juzgar en Israel delitos cometidos en distintas épocas, principalmente a partir de 1941, contra personas que se encontraban en distintos países extranjeros y no tenían la nacionalidad israelí, porque el Estado de Israel no había nacido.

Según la declaración prestada, tres periodos principales pueden señalarse en las activi-

dades de las autoridades nazis contra los judíos: de 1937 a 1940 (emigración forzada), de 1940 a 1941 (concentración en campos) y de 1942 a 1944, último y trágico periodo en el que fueron eliminadas innumerables personas en campos de concentración.

Señalamos las fechas porque tienen importancia para responder a una posible pregunta sobre prescripción de los delitos. Mas, aunque se compute el plazo desde la fecha de su comisión, aún no transcurrido, porque la Ley que va a aplicarse es la de Israel sobre castigo a los nazis y colaboradores, ley número 5.710 del año 1950, firmada por el ministro de Justicia, Pinhas Rosen, y por el primer ministro, David Ben Gurión. Y en su artículo 12 establece en veinte años, contados desde la comisión del delito, el plazo de prescripción.

Según su artículo primero, es aplicable la máxima pena a toda persona que durante el periodo nazi o durante la segunda guerra mundial, en cualquier país enemigo haya cometido un acto que constituya un crimen contra el pueblo judío o contra la Humanidad, o un crimen de guerra, especificando que es crimen contra el pueblo judío cualquiera de los siguientes actos cometidos con intención de destruir total o parcialmente aquel pueblo: matar judíos, causarles grave daño mental o corporal, someterlos a condiciones de vida calculadas para causar su destrucción física, transferir por la fuerza a niños judíos hacia otros grupos nacionales o religiosos, etc.

Se penalizan también otros muchos delitos graves aunque de menor entidad, estableciendo diversas circunstancias atenuantes; pero cuando se trate de delitos penados por esta ley no se aplicarán las circunstancias de estado de necesidad, obediencia debida, etc., pudiendo ser juzgado el autor en Israel, no sólo cuando el delito fue cometido en el extranjero, sino también cuando yo lo haya sido en otro país, bien por tribunal nacional o internacional, aunque teniendo en cuenta la pena cumplida en el exterior. Precisamente el artículo segundo castiga actos cometidos durante el periodo del régimen nazi en un país enemigo

que, de haberse cometido en Israel, constituirían delitos, especialmente contra las personas o la propiedad, penados en el Código de Israel y de los que resulte víctima un perseguido como tal.

Según la misma ley, la expresión "crimen contra la Humanidad" significa cualesquiera de los siguientes actos: asesinato, exterminación, esclavizamiento o deportación y otros actos inhumanos cometidos en contra de cualquier población civil, y persecución contra bases nacionales, religiosas o políticas.

De estos crímenes se acusa a Adolf Eichmann, "Obersturmbahnführer", como uno de los principales ejecutores de la llamada "Solución final" de la cuestión judía con la muerte de millones de personas en campos de concentración y de exterminio como Dachau, Buchenwald y Belsen.

Juzgarán el caso magistrados de Israel bajo la presidencia del Presidente de su Tribunal Supremo de Justicia, actuando como fiscal general el doctor Gideon Hausner. La defensa está a cargo de un abogado alemán, el doctor Robert Serfatius, cuyo nombre es familiar a cuantos siguieron con atención el proceso de Nuremberg o estudiaron sus actas. Algunas de sus tesis y las réplicas que merecieron los fiscales fueron muy comentadas, cual la de que era admisible germanizar... los antiguos pueblos germánicos; fue el fiscal británico, sir David Maxwell-Fyfe, quien le contestó que bastaba mencionar la pretensión de germanizar a los esclavos del viejo imperio alemán para evidenciar lo ridículo de la tesis, combatida por aquel fiscal en la sesión de 29 de agosto de 1946 apoyándose en órdenes y hechos inicuos contra polacos, judíos y bohemios, menospreciados como pueblos inferiores que vivían sobre el territorio del Reich.

Con tales antecedentes y acusaciones no nos sorprenderá que Jerusalén sea testigo de un proceso espectacular, ni que se presente al mundo a través de informaciones sensacionalistas, aunque haya preocupado seriamente a lo largo de los años a cuantos se apasionan por la Justicia el problema de la correcta información periodística sobre asuntos aún sometidos a juicio.

PASCUAL MENEU MORIEON (Exclusivo para PYRESA)



Obreros judíos dan los últimos toques a la cabina de cristal — prueba de balas — en cuyo interior, Eichmann comparecerá ante el Tribunal.

## De 40.000 a 50.000 pesetas puede costar el coche popular español

### Un proyecto propuesto al Instituto Nacional de Industria para la fabricación de un prototipo de automóvil asequible a las clases media y trabajadora

Madrid.—(Servicio informativo de PYRESA.) Vuelve a reconsiderarse, nuevamente, un ambicioso proyecto para la construcción, en España, del llamado coche popular, mediante un plan ya ultimado, con el concurso de ingenieros y economistas españoles, pues fundamentalmente entran en juego esas dos importantes facetas: la técnica llevada a un grado que rebasa el tipo del automóvil llamado utilitario, para hacerlo más asequible con ahorro de materiales y simplificación de instalaciones, y la financiera, que haga posible la adquisición del mismo en grandes sectores, principalmente de las clases media y trabajadora.

DOS AÑOS PARA LA PUESTA EN MARCHA. Se ha propuesto al Instituto Nacional de Industria la realización del proyecto, donde se estudia el detalle de la empresa, que ofrece la novedad de la contribución con capital privado formado por suscripción nacional en acciones del I. N. I. y participación del propio trabajador en dicha empresa; algo así como una variante española de la conocida fábrica popular alemana.

Dicho proyecto tiene hasta señalados los plazos para la realización y puesta en marcha de la empresa, estimándose, en el mismo, que la apertura de la primera factoría puede realizarse dentro de 1963; es decir, en un periodo de dos años comenzaría ya la producción del automóvil popular.

UN TIPO DISTINTO Y REVOLUCIONARIO. Se presenta un progreso técnico de gran alcance, en el que se plantea la posibilidad de lograr un coche infermedo entre las conocidas marcas "Renault" y "Volkswagen" aunque, como se dice, distinto y revolucionario. La capacidad, naturalmente, está considerada para cuatro plazas, y su

precio oscila entre las 40.000 y 50.000 pesetas. El resto de los datos técnicos son susceptibles de algunas modificaciones, siempre que no encañezcan la producción; de ahí que se haya buscado un prototipo con el que puede llegarse a las grandes series.

#### ADQUISICION A PLAZOS

En cuanto a su adquisición, que es donde estriba el éxito del coche popular, se establece también una fórmula viable y que con la buena voluntad de empresas y empleados, es factible de conseguirse.

El coche puede adquirirse a plazos, distribuyéndose a todo el que trabaje y tenga interés por su adquisición, pagándose en cuatro años. Hasta se recoge en el programa lo que pudiéramos llamar parte incoactiva del proyecto y es la proposición a las empresas del abono a su personal de dos horas extraordinarias de trabajo, que al compensar a sus empleados con este sobresueldo, contribuyen al incremento de la producción nacional.

#### EMPLAZAMIENTO

Finalmente, las fábricas se instalarían en uno de los centros fabriles más importantes del país, dejándose, por el momento, libertad de elección del lugar de emplazamiento, si bien el estudio calibra, en el coste de los vehículos, desde la mano de obra a las materias primas, con paso por el transporte y una serie de circunstancias que tienden a nivelar el precio anteriormente señalado, base del éxito, que, con las condiciones establecidas para la adquisición del vehículo, haría aumentar la capacidad de su demanda extraordinariamente.

CACHO-DALDA